



## Talent je pravda

Rozprávame sa so spisovateľom a novinárom Lubošom Juríkom.

strany 16 – 17

**OZNAM K VOL'BÁM**  
**Vážení Petržalčania!**  
**Miestny zväz**  
**SDKÚ-DS Petržalka**  
**NEPODPORUJE**  
 MUDr. Ivetu Pišekovú,  
 dnes členku strany MOST-HÍD,  
 v kandidatúre  
 na starostku Petržalky.  
**NEZAHODTE SVOJ HLAS!**  
**Volíme len do 20,00 h**

# Volíme poslancov, starostu aj primátora

V sobotu, 15. novembra 2014, budeme od 7. h do 20. h voliť poslancov do miestneho i mestského zastupiteľstva, starostu Petržalky aj primátora Bratislavy.

Právo voliť má každý občan, ktorý je prihlásený na trvalý pobyt v Petržalke, a v deň volieb dovŕši 18 rokov. Volebné právo si môže uplatniť aj cudzinec, ktorý je v mestskej časti prihlásený na trvalý pobyt.

Petržalčan môže voliť len v tom okrsku, do ktorého spadá podľa tr-

kandidáta na starostu, primátora a kandidátov na poslancov miestneho a mestského zastupiteľstva.

Do mestského zastupiteľstva môže volič zakrúžkovať maximálne 11 kandidátov, pri poslancoch petržalského zastupiteľstva je to rôzne – vychádza to z počtu obyva-

### Niekoľko rád pre voličov:

- volebné právo si môže Petržalčan uplatniť v čase od 7. do 20. h – 15. novembra 2014,
- ak ste nedostali domov oznámenie o mieste a čase konania volieb, overte si na oddelení organizačných vecí miestneho úradu, či ste

## DAJTE PREDNOŠŤ SKÚSENOSTIAM A VÝSLEDKOM

nezávislý kandidát na starostu Petržalky **Vladimír Bajan**



INZERČIA

**ZÁLOŽŇA**  
 BREVA<sup>®</sup>

najlacnejšie za najbližšie poplatok požičiame

Mlynské Nivy 31 tel.: 02/627 31 508	Osuského 3/C tel.: 02/638 830 015
Trnavské mýto (podchod) tel.: 02/555 65 522	Most SNP (od St. mesta) tel.: 02/544 30 784
Hodžovo nám. (podchod 1) tel.: 02/544 12 230	Mickiewiczova 3 tel.: 02/526 37 998
Miletičova 15 (stara Trznica) tel.: 02/555 74 173	Tomášikova 7 tel.: 02/436 30 942
Mlynavičova 14 tel.: 02/622 40 038	Račianska 29 (Rača) tel.: 02/444 51 361
Strečnianska 13 (Poliklinika) tel.: 02/622 50 342	Saratovská 5 (Dubravka) tel.: 02/642 85 335
Fedínova 4 tel.: 02/622 50 821	Párikova 5 (pri H. AS) tel.: 02/556 442 10

NONSTOP otvorené (oproti Pošto)  
 Fedínova 24  
 tel.: 02/622 50 234

[www.zaloznabreva.sk](http://www.zaloznabreva.sk)

valého bydliska. Presný zoznam vytvorených volebných okrskov aj so spádovými ulicami sme uverejnili v PN č. 21 a nájdete ho aj na oficiálnej webovej stránke miestnej samosprávy ([www.petrzalka.sk](http://www.petrzalka.sk)).

Každý volič je po príchode do volebnej miestnosti povinný preukázať sa preukazom totožnosti (občiansky preukaz alebo preukaz pre cudzinca alebo pobytový preukaz občana EÚ). Dostane štyri hlasovacie lístky, na ktorých bude mŕc zakrúžkovaním vybrať svojho

teľov volebného obvodu. Je to však v rozpätí od 5 do 7 poslancov.

Volič môže zakrúžkovať menej, ale nie viac kandidátov, ako je to v danom obvode možné. Informácie o počte poslancov vám dajú členovia volebnej komisie, táto informácia bude zverejnená na informačnej tabuli aj v priestore na úpravu hlasovacích lístkov.

Zoznam kandidátov na poslancov mestského zastupiteľstva nájdete na [www.petrzalka.sk](http://www.petrzalka.sk) (v tomto prípade je Petržalka jeden volebný obvod).

v zozname voličov zapísaní; ak nie, do zoznamu voličov vás zapíšu aj priamo vo volebnej miestnosti po predložení platného preukazu totožnosti, alebo rozhodnutia súdu, ak sa v deň volieb pre závažné, hlavne zdravotné problémy nemôžete dostať do volebnej miestnosti, môžete požiadať o zabezpečenie hlasovania do prenosnej volebnej schránky (ale len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola okrsková volebná komisia zriadená).  
 Redakcia PN

**PLASTOVÉ OKNÁ**

**intor** group

Romanova 3  
 Bratislava  
 tel.: 0908 291 001

**VEĽKÁ JESENNÁ AKCIA**

**www.intor.sk** **SPRÁVNE ROZHODNUTIE**

## Začne fungovať volebná infolinka

Nejasnosti spojené s blížiacimi sa obecnými voľbami objasnia voličom na tradičnej informačnej telefonickej linke. Infolinku pre voličov zriadi od začiatku budúceho týždňa ministerstvo vnútra. Zamestnanci ministerstva na nej poskytnú volajúcim informácie týkajúce sa práv a povinností voličov či organizačného zabezpečenia volieb do orgánov samosprávy obcí, ktoré nás čakajú 15. novembra.

Na volebnú infolinku sa dá volať od 10. novembra až do volebnej soboty do 15. novembra, v pracovných dňoch od 7. do 15.30 h a v deň volieb od 7. do 20. h na číslach: **02/4859 2312** a **02/4859 2313**. Do spustenia volebnej infolinky možno nájsť základné informácie o voľbách aj na webstránke ministerstva vnútra, konkrétne na internetovej adrese: <http://www.minv.sk/?volby-oso2014>.

(SITA)

## Beh na počesť vojnových veteránov

V tomto týždni sa uskutočnil 1. ročník Behu na počesť vojnových veteránov, ktorý organizovalo Ministerstvo obrany SR pri príležitosti Svetového dňa behu (5. november) a Dňa vojnových veteránov (11. november).

Päťdesiat vojakov OS SR bežiacich v poľnej rovnošate s osobnou výzbrojou tvorili jadro účastníkov. K nim sa pripojili aj úspešní športovci z Vojenského športového centra Banská Bystrica na čele s Matejom Tóthom,

vicemajstrom Európy v chôdzi na 50 kilometrov a, samozrejme, pozvaná bola aj verejnosť.

Trasa s dĺžkou 5,5 kilometra mala štart a cieľ na Cintoríne 1. svetovej vojny v Petržalke – Kopčanoch. Všet-

ci účastníci mali počas behu pripnúť symbol Dňa vojnových veteránov – červený mak, ktorý po dobehnutí symbolicky položili na hroby a zapálili sviečky.

(tod)



## SPRÁVNÁ VOĽBA PRE VAŠU KARIÉRU



### Asistent/ka vedúceho predajne

aktívna práca na predajni  
Bratislava – Betliarska ul.

#### Váš profil:

- ukončené stredoškolské vzdelanie s maturitou a vyššie, resp. prax v obchode min 2 roky,
- príjemné a ústretové vystupovanie,
- schopnosť prevziať zodpovednosť,
- analytické a komunikačné schopnosti,
- pozitívny postoj k obchodu,
- schopnosť motivovať a viesť tím,
- schopnosť tímovej spolupráce,
- odolnosť voči stresu,
- prozákaznícke myslenie,
- ochota k fyzickej práci.



V rámci nášho niekoľkotýždňového tréningového programu Vás pripravíme na Vaše budúce úlohy metódou „Learning-by-doing“. Poskytneme Vám dôkladné zapracovanie, pri ktorom Vás individuálne povedie skúsený kolega. Zúčastníte sa našich rozsiahlych školiacich programov.



#### Pracovná náplň:

- zastupovanie vedenia predajne v dobe ich neprítomnosti,
- vedenie a motivácia personálu,
- administratívna činnosť súvisiaca s prevádzkou predajne,
- práca na pokladni a doplňovanie tovaru na predajnej ploche.

#### Čo ponúkame:

- od začiatku zaujímavý plat,
- prepracovaný systém zapracovania,
- príjemnú atmosféru v motivovanom tíme,
- moderné pracovisko,
- stabilné zamestnanie v úspešnej, rýchlo sa rozvíjajúcej spoločnosti,
- práca na plný úväzok, dva dni v týždni voľné,
- sociálny program.

Viac informácií o našich pracovných pozíciách nájdete na [www.lidl.sk](http://www.lidl.sk) > Kariéra



Správna voľba

KARIÉRA V SPOLOČNOSTI LIDL SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## Zverejnenie kandidátov na starostu a poslancov

Podľa § 18 zákona č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov - „*Miestna volebná komisia uverejní spôsobom v mieste obvyklým najneskôr 35 dní pred dňom volieb zoznam zaregistrovaných kandidátov. V zozname sa uvedie meno a priezvisko, akademický titul, vek, povolanie, trvalý pobyt kandidáta a názov politickej strany, ktorá kandidáta navrhla, alebo údaj o tom, že ide o nezávislého kandidáta.*“

Zoznam zaregistrovaných kandidátov na starostu a poslancov miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka je zverejnený na úradnej tabuli, ako aj na webstránke [www.petrzalka.sk](http://www.petrzalka.sk). Navyše v Petržalských novinách č. 21 bol uverejnený zoznam kandidátov tak, ako podávali svoje kandidátne listiny a v Petržalských novinách č. 22 bolo zverejnené vyhlásenie kandidatúry Miestnou volebnou komisiou (v abecednom poradí a s uvedením poradového čísla). Tým boli splnené všetky zákonné podmienky a povinnosti, čo mestská časť konzultovala aj s Ministerstvom vnútra SR.

Redakcia PN

# A máme voľby: Hurá! či Pomóóóc!

Atmosféra hustne, napätie rastie. Hádame sa, vadíme. V práci, krčme, rodine. Koho áno, koho nie, kto si koľko už nakradol a kto si ešte len nakradne, kto je aký ... (vypípané) a iné neslovenčiny. Akoby dlho neboli u nás žiadne voľby, tak je to v nás nadupané. Aj keď je to naopak. Župné boli pred rokom, prezidentské v marci, eurovoľby v máji a tu ho máš - o pár dní, v sobotu 15. novembra, sú komunálne voľby. Takže poďme na ne!

## A nie je už po nich?

To nie je marenie volieb, len ako by povedal poručík Trotník z Čiernych barónov - „kontrolní“ otázka. Lebo usudzujúc podľa toho, čo sa aký čas a v akej intenzite u nás celé týždne deje, komunálne voľby mali skončiť pred mesiacom, dvomi. Lebo: „Kampaň sa začína 17 dní a končí 48 hodín pred začiatkom volieb. Vedenie kampane mimo určeného času je zakázané.“ Tak znie § 30, ods. 2 zák. č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov. Keďže voľby sú 15. novembra, potom volebná kampaň sa mala podľa zákona začať 28. októbra. Mala... Ibaže pre niektorých (mnohých) sa začala v lete, po 7. júli, keď predseda NR SR vyhlásil voľby do orgánov samosprávy obcí a určil ich termín.

Prvé bilbordy boli v Petržalke vycapené v auguste, ale už v júni som našiel v poštovej schránke 8-stranový plátok kandidáta na primátora Bratislavy s normalizačným oslovením Kto je v skutočnosti... (meno kvôli reklame neuvádzam). Čo však bolo neskutočne skutočné, koľko sa toho z médií, inzerátov, bilbordov a iných nosičov informácií (čo vo svojom obsahu, určení a cieľu slúži na podporu a v prospech kandidujúcej politickej strany alebo nezávislého kandidáta) denne rútilo ako „posolstvo“ kandidátov na voličov od leta do 28. októbra. Čiže v zmysle zákona - mimo určeného času vedenia kampane. Rabín by povedal, čo nie je kóšer. Ale zároveň tiež počuť obohratú platňu dotknutých kandidátov, strán, agentúr a kadejakých marketingových a právnych rad-



cov a poradcov, že „to predtým“ nebola volebná kampaň v pravom a právnom zmysle slova, ale len prieskum akceptovateľnosti kandidáta, informačná kampaň o ňom a iné - tamtamy a somariny. A že obmedzenie kampane je prežitok. Iste, môže byť, ale stále platí. Tak ako stále jazdia autá po pravej strane cesty. Či tiež by len mali?

Pripomeňme zmysel kampane. V rovnakom čase, v rovnakej dĺžke volebnej kampane, v rovnakých informačných nosičoch majú mať všetci kandidáti rovnaké podmienky - ako rovnosť šancí predstaviť sa, svoj program v uchádzaní sa o verejnú funkciu. Nič viac, nič menej. Je na voličoch ako vidia v tomto svetle - či skôr právnej tme? - kandidátov. Ved' neboli do 28. októbra slepi ani hluchí. Aj akou (ne)dôverou ich odmenia.

## Klobásy ako sľuby, sľuby ako klobásy

Ak sexuológ Plzák pri odhalení manželskej nevery odporúča hriechnikovi zatloukať, zatloukať, zatloukať, potom pred hocikáкими voľbami platí: hádzat', hádzat', hádzat'! Dôkazom sú plné poštové schránky novin, le-tákov, kariet, osobných i ne-

osobných listov, pozvaní hen či tam, oznámení, sľubov a táranín o tom, čo v Petržalke bude, keď on v nej bude starostom, poslancom - koľko stoviek stromov sa vysadí, koľko miest pribudne v materských školách, ako sa bude čistiť, kosiť, prechádzať okolo Draždiakov a Chorvátskeho ramena, koľko tisíc bezplatných parkovacích miest kto vytvorí (bez informácie kde a za čo, veď napr. jedno parkovacie miesto bez pozemku stojí zhruba 1 a pol tisíc €), kam až pôjde električka (či len po Bosákovú, či na koniec Petržalky, do Janíkovho dvora, niekomu až do Viedne, kto „vybaví“ električku do Austrálie zatiaľ ešte nik nesľúbil), ako radostne sa nám konečne bude s ním, s ňou, s nimi žiť. Keďže nevyžiadanou tlačou sú aj letáky obchodných reťazcov na zlacnené klobásy, salámy či akciu hrncov, osud politickej reklamy väčšiny kandidátov je ten istý. Končia v kontajneri. Ako nezáujem o tovar i kandidáta(tku), odpoveď voliča, že odmieta drzosť, vlezlosť, zásah do svojho súkromia. Napokon, pokiaľ ide o zloženie salám, klobás a obsah volebných sľubov niektorých kandidátov, niet medzi nimi rozdiel. Nemajú vôňu, ani

chuť, zato majú priveľa chemických i ľudských „éčok“. Lebo to podstatné: Petržalka nespí. To sa len jednému zdá. Preto na ňu slovné - chrápe... A svoje tliachanie ako nevyžiadanú poštu hádže iným do schránok.

## Povolanie: bársčo

Ak sa spýtate trojročného dieťaťa, čo robí otec, povie, že stavia domy. A čo mama? Tá zasa učí deti. Viete - áha, rodičia sú stavbár a učiteľka. Deti to vedia pomenovať, niektorí dospeli však nie. Presnejšie kandidáti na poslancov. Možno nevedia, možno zavádzajú. Alebo sa hanbia? Že sú takí iní-neiní, nevýnimoční? Či prefikane kalkulujú, čo znie krajšie, lepkavejšie, tak občianskejšie, nie tak jednoducho - ekonóm, chemik, vychovávateľka a i.? Ale petržalskejšie, činnejšie, filantropicky. To, čo ešte aj v deň volieb na hlasovacom lístku môže pôsobiť ako neukončená volebná kampaň. Využíva sa diera už v citovanom zákone o voľbách do orgánov samosprávy obcí, konkrétne v § 16, ods. 3, písm. b), že kandidátna listina obsahuje aj údaj - povolanie. Žiadny predpis tento pojem viac nedefinuje, nerozvádza. Je na ľudovej tvorivosti, trúfalosti kandidáta, čo si zmyslí a vymyslí. A to je naša volebná hádanka. Nie je to povolanie, ako ho uvádza platný Krátky slovník slovenského jazyka (2003): „trvalá činnosť, ktorú človek vykonáva ako zamestnanie a na ktorú sa pripravil učením, štúdiom, profesia“. Ani čo k tomu pridáva Synonymický slovník slovenčiny (2004): „... a ktorú obyčajne vykonáva za mzdu“. Nikto toto povolanie nenájde ani medzi 2 147 zamestnaniami, ktoré sú obsiahnuté v prílohe vyhlášky č. 516/2011 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia zamestnaní. Je to volebné „in“, „cool“. Je to „povolanie“ na voľby - bez zodpovednosti. Kto vie, si odpovie.

Rudolf Gallo

## Glosa

### Koho pozvem na návštevu

Usmievajú sa na nás. Pozývajú. Ukazujú prstom. Na tých druhých. Že sú špinaví. Že sú lotri. Že keby oni, tak by to inak vyzeralo. Popri cestách stavajú svoje milníky neznášanlivosti. Prečo by som ich mala voliť?

Režisér Miloš Forman raz dávno poradil, ako sa rozhodovať: voľte toho, komu by ste bez obáv dali kľúče od svojho domu.

Pridala by som: a koho by ste bez problémov pozvali na návštevu. Do svojho domova, do intimity rodiny. Bez obáv, že len čo k vám príde, napluje na dlážku, prípadne vyvolá hádku, z ktorej vyjdú všetci dourážaní, a teda porazení. Mať dobré spôsoby neznamena len vyšnurovať sa do parádnych šiat a predvádzať sa v spoločnosti. Mať dobré spôsoby znamená predovšetkým mať svoj pevný názor, ale za iný na nikoho neútočiť. Hľadať porozumenie v rôznosti. Ak mám inú skúsenosť, ak mám iné vzdelanie, ak mám iný životný príbeh, neznamena to, že ten môj je lepší. A musím ho za každých okolností tomu druhému vnútiť. Najlepšie násilím, najlepšie surovo, najlepšie konfliktom urazením protivníka. To je najkratšia cesta k súkromným vojnám.

Počula som krásny príbeh, vyzrávala ho žena, ktorá pracovala pre piatich amerických prezidentov Eliška Coolidge Hašková. V čase prvej Československej republiky bol jej starý otec známym bankárom. Podporoval demokratov a sám bol demokratom. Keď hitlerovci obsadili Prahu, vykonali v ich dome razii. Eliška bola malé dievčatko, nevedela, čo sa to deje a kto sú tí ľudia, ktorí k nim vtrhli. Ale videla jedného vojaka, ako sa vrátil z komory - s fúzami od marmelády.

„Mamička, ale ten pán nemá dobré spôsoby,“ zhodnotila dievčatko túto „návštevu“.

Všímajme si pred voľbami, či sa k nám do bytu a do komory nechcú vliepať takíto nespôsobilí ľudia. Či ich volebný program je aj našim programom. Alebo sa chcú iba predviesť a čo najviac ušpiňiť súpera. Tým, že na niekoho nakydám, sa predsa nestávam lepším a čistejším človekom. Dajme si pozor na konfliktných a nespôsobilných, budeme spolu tvoriť dejiny, a ak majú iba takúto výzbroj, katastrofa nás neminie. Hoci len taká malá, ale aj tá vie zabíjať ľudskosť v nás.

Gabriela Rothmayerová



## Tretí ročník Šachového turnaja

Pri príležitosti okrúhleho výročia Nežnej revolúcie pod sponzorskou taktovkou Hlavného mesta SR Bratislava a MZ SD-KÚ-DS Petržalka, ktorý sa konal 4. novembra 2014 na ZŠ Gessayova 2, prešiel do ďalšej histórie jeho tradičného konania. Úspešnosť turnaja zaručovalo mnoho vynikajúcich šachistov (a jediná šachistka – A. Brienstská) spolu s „modrými“ organizátormi: M. Baranovič, J. Bučan, G. Gaži. Blahoželáme šachistom, ktorí skončili na prvých troch miestach - P. Petrán, P. Jančovič, M. Bezúch - ale vlastne všetkým, ktorí sa na turnaji zúčastnili ako súťažiaci alebo diváci.

(mb)

*Snímka zachytila v ťažkom šachovom boji vekom najmladšieho, ale silne zdatného súťažiaceho Ondreja Vadila.*

## Inzercia

### KONDIČNÉ JAZDY.

Tel.: 0905 752 537

### GLAZÚROVANIE VANÍ.

Tel.: 0905 983 602

### KÚPIME byt v Petržalke, aj zadĺžený. Tel.: 0917 708 319

### JÁN POLÁK vodoinštalácie, údržba. Tel.: 0905 627 321

### F. KORVETA prijme v BA zámočníkov na výrobu brán a schodov. Víťaný je vodičský a zväračský preukaz. Tel.: 0903 422 335

## ♥ Zosobášili sa

### Matričný úrad Bratislava-Petržalka

18. októbra

**Danijel Kitič – Adriána Cerovská**  
**Milan Róth – Andrea Wongreyová**

25. októbra

**Ladislav Sípos – Lenka Astalošová**  
**Attila Bolya – Ing. Veronika Kapušová**  
**František Horváth – Jana Lohnická**

### Cirkevné sobáše

11. októbra

**Jozef Földváry – Jana Rakicová**

18. októbra

**Oliver Toman – Mgr. Eva Ondrášková**

25. októbra

**Henrich Blizman – Simona Miklósyová**

**Najvýhodnejšie poistenie na PZP. Volajte 0905 410 802**

40<sup>th</sup> YEAR ANNIVERSARY TOUR  
"ABSOLUTELY THE BEST ABBA SINCE ABBA"  
The Official International ABBA Fanclub  
WWW.THE-SHOW.COM

INFO: 0903 445 710  
WWW.MUSIC-ART.SK

**THE SHOW  
A TRIBUTE TO ABBA**

**ABBA VIANOČNÁ  
SHOW**  
30. DECEMBRA 2014, o 19.00 hod.  
AEGON ARENA NTC BRATISLAVA

PREDPREDAJ VSTUPENIEK WWW.TICKETPORTAL.SK, v sieti TICKETPORTAL,  
DR. HORÁK - 02/5443 5667, www.drhorak.sk, AGENTÚRA KOVÁČOVÁ, 02/5477 5186

**STUDIO BELLANI**  
Rovniankova 4 (terasa za DK Zrkadlový háj)

**KADERNÍCTVO**  
Objednávky: Katka • 0905 156 765

**NECHTOVÝ DESIGN**  
**HĽADÁME ŠIKOVNÚ NECHTOVÚ DIZAJNÉRKU.**  
**PRÁCA NA ŽIVNOSŤ. TEL.: 0903 191 885, 0905 156 765**

**KOZMETIKA NOVINKA!**

3D mihalnice.....50 €  
Permanentný make-up obočia.....83 €  
Objednávky:  
Ľubka • 0907 556 758

**Otvorené:**  
Po - Pi  
9.00 - 19.00 h  
Sobota  
8.00 - 13.00 h  
iba na objednávku

**Práčovňa v Devínskej  
Novej Vsi prijme do TPP  
PRACOVNÍKOV /-ČKY  
do 3-zmennej prevádzky  
tel.: 02 - 645 300 66**

**Vianočná BURZA  
HRAČIEK a DARČEKOV**  
**22.novembra 2014  
9.30 - 12 hod.**  
V priestoroch  
Spojenej školy Svätej Rodiny  
Gerčenova 10  
Bratislava - Petržalka  
**1.detska.burza@gmail.com**

**EXPRES PENIAZE**

- Rýchle pôžičky
- Profesionálny prístup
- Bez založenia
- Stačí občiansky preukaz

PONDELOK až PIATOK  
od 9:30 do 18:00

Nám. SNP 5, Bratislava –  
STARÉ MESTO  
Tel.: 02 / 207 552 65

OC SARATOV, Saratovská 9,  
Bratislava – DÚBRAVKA  
Tel.: 0948 087 190

ŠINTAVSKÁ 26, Bratislava –  
PETRŽALKA  
Tel.: 02 / 207 552 85

Tešíme sa na vaše  
podnety,  
návrhy, reakcie

email:  
**petrzalskenoviny@gmail.com**

**PETRŽALSKÉ NOVINY**  
Čítajte nás aj na facebooku

**PREDÁM LACNO PC INTEL CELERON, E 3400@2,6 GHz, 1,96 GB  
RAM, 60 GB + 90 GB = 150 GB pamäť. Klávesnica, monitor, slúchadla,  
videokamera, Wifi modul. Cena: 200 € (pôvodná cena 500 €)  
Info: 0905 273 414**

**Rehabilitácia doma**

po úraze,  
výmene kĺbu,  
cievnej príhode a iné

Informácie a objednávanie  
tel. č.: 6224 5607, email: rhb@harris.sk

**www.rehabilitaciadoma.sk**

**GOOD FIVE  
RESTAURANT**

**5% ZĽAVA  
V REŠTAURÁCIÍ  
Z À LA CARTE  
vystrihni kúpon**

Rusovská cesta 5, BA-Petržalka,  
www.goodfive.sk

**www.DomacaRehabilitacia.sk**  
**0903 246 167**  
**už od 17€**

## Pokračovanie rozhovoru s architektom Drahanom Petrovičom

# Aká je Bratislava? Aká má byť Petržalka?

V predchádzajúcom čísle PN sme hovorili o 8-ročnom pôsobení mladého slovenského architekta v kanadskom Vancouveri, kde projektoval významné stavby. Svoje originálne vídenie zanechal aj na objektoch v USA, Číne, Taliansku, súťažne aj na Jamajke a v Egypte. Toto svetobežníctvo po návrate na Slovensko už poznačuje jeho domácu tvorbu. Konkrétne v Petržalke, pri dostihovom závodisku. Novostavba Nový háj - originálny bytový komplex s občianskou vybavenosťou - je kompozíciou farebnosti, hravosti, dravosti.

**Mestské zastupiteľstvo je už roky obyvateľmi vnímané ako veľká realitná kancelária, ktorá v meste rozpredáva cudzím na večné časy to, čo patrí všetkým Bratislavčanom - zem pod ich nohami. Zdôvodnenie? Potrebuje súrne peniaze na iné...**

■ Nie je problém, že mesto pozemky predáva. Problém je, že ich predáva veľmi zlým spôsobom. Bez jasného názoru, čo je možné na pozemku postaviť, bez oboznámenia ľudí bývajúcich v okolí o vplyvoch výstavby a bez súťaže. Potom sa takmer pravidelne stáva, že sa developer, ktorý kúpil pozemok, dostáva do sporu s obyvateľmi. Mesto už v ďalšom procese nie je zainteresované a necháva developera napospas okolnostiam. Ten nemôže stavať, resp. výstavba sa mu neúmerne predlžuje. Správny postup je úplne iný: Mesto si urobí pasportizáciu pozemkov. Na tých, ktoré môžu byť použité na zastavenie, a to aj za účasti obyvateľov, vypracuje názor na mieru výstavby - funkciu, objem, výšku a pod. A vypíše súťaž s cieľom dostať za

pozemky čo najvyššiu cenu. Výrazne ich zhodnotia a do mestskej pokladnice pritečie omnoho viac prostriedkov ako doteraz. A developer, ktorý súťaž vyhral, má záruku, že keď postaví to, čo mu mesto pri predaji umožnilo, nič mu nebude brániť v realizácii, keďže mnoho vecí bolo už skôr, predovšetkým s obyvateľmi, prerokovaných.

**Ale aj tak - developer je stále ten, čo iným, väčšine, berie a dáva - len sebe. Obyvatel'ov oberá o voľný priestor, pokoj a komfort pohybu, znižuje im možnosti parkovania, zato zvyšuje premávku áut. Čo má developer aj zabývaným obyvateľom dať, aby bol vítaným hosťom a nie votrelcom?**

■ Mesto bez výstavby neexistuje, a je fakt, že dnes väčšinu výstavby zabezpečujú súkromní investori - developeri. Je veľmi neproduktívne viesť s nimi boj. Musia však pochopiť, že mesto tu nie je kvôli realizácii ich zámerov, ale má úplne inú úlohu - vytvárať podmienky na kvalitný život obyvateľov. A čím kva-

litnejšie mesto bude, tým sa aj developerom bude lepšie podnikať. A teda malo by byť aj v ich záujme spolupodieľať sa na jeho rozvoji. Toto už dávno pochopili v západných krajinách a ako súčasť pravidiel hry prijali zákon, ktorý developerom ukladá povinnosť spolufinancovať náklady na infraštruktúru priamo úmerne veľkosti ich projektu. Takto vyzbierané peniaze sa používajú napríklad na výkup pozemkov na parky, na realizáciu parkov, ihrísk všetkého druhu, materských škôl, komunitných centier, chodníkov, ciest a pod. A platí, že peniaze vyzbierané v istej lokalite sa musia v tej lokalite aj využiť. Súčasní obyvatelia takto pocítia nielen negatívne efekty výstavby, ale aj pozitívne v podobne výrazného zlepšenia ich okolitého prostredia. To sa v konečnom dôsledku premietne do zvýšenia cien ich nehnuteľností, ktoré budú môcť v budúcnosti v prípade potreby lepšie predať. S kolegami sa snažíme už niekoľko rokov o to, aby bol takýto zákon prijatý aj na Slovensku a na ministerstve

financií som v pracovnej skupine ustanovenej na jeho prípravu.

**Byty, ktoré navrhujete, a projekty Nový háj a Hájpark sú toho dôkazom, sú známe veľkou flexibilitou. Prečo tá voľnosť? Čo vás k tomu vedie?**

■ Už na škole som si vytvoril názor, že ani vzdelanie architekta ma neopravňuje na to, aby som ľuďom diktoval, ako majú žiť a bývať. Preto je súčasťou všetkých našich projektov flexibilita - možnosť výberu. Klienti si u nás vždy môžu vyberať z množstva alternatív, ako môže ich byt vyzeráť. A v našom ďalšom petržalskom projekte Hájpark na Kutlíkovej ulici ideme ešte ďalej. Jeho súčasťou je park s rozlohou vyše 4 100 m<sup>2</sup>. Obyvatelia si budú môcť vybrať, či budú chcieť tráviť čas v jeho časti, ktorá je vytvorená pôvodným lužným lesom, alebo v modernej časti na streche podzemnej garáže. Či nechajú deti hrať sa na ihrisku medzi krásnymi starými stromami alebo na ihrisku pre menšie deti pri kaviarni. Ľudia žijú v meste aj preto, aby mali každý deň možnosť vybrať

si rôzne formy trávenia voľného času. Či kultúrne alebo športové. Tieto princípy dôsledne dodržiavame v našich projektoch a určite ich chceme presadzovať aj na celomestskej úrovni.

**Nepredurčuje Petržalku - jej vzdelanostný, odborný potenciál byť mestom bánk, výskumných a vedeckých centier, poradenských a obchodných spoločností toho, čomu sa hovorí vedomostná ekonomika?**

■ Petržalka je už dnes sídlom spoločností s dosahom na svetové trhy - napr. Eset. Bolo by fajn využiť ich potenciál a vytvoriť podmienky na príchod alebo ešte lepšie vznik podobných high-tech firiem v Petržalke. Pripravované územie - pravobrežné celomestské centrum medzi Starým mostom a Prístavným mostom - by mohlo slúžiť práve na tento účel. Petržalčania by tam mohli nájsť nové pracovné príležitosti, príjemné prostredie na bývanie a zároveň by sa mohlo vytvoriť podobne atraktívne nábrevie ako pred Euroveou. Je veľmi dôležité, aby predstavitelia mesta v spolupráci s mestskou časťou a súkromnými investormi našli ten správny mix funkcií a vhodné priestorové usporiadanie na dosiahnutie tohto cieľa. Je to šanca, ktorá sa už nebude opakovať, a preto by sa aj Petržalčania mali snažiť zvoliť si za svojich zástupcov ľudí, ktorí tejto téme rozumejú.

**Vo voľbách kandidujete za poslanca bratislavského Mestského zastupiteľstva. Ak dostanete dôveru Petržalčanov, o čo sa budete usilovať?**

■ O to, čo odznelo v našom rozhovore.

Rudolf Gallo

## Mesto sa má skvalitniť, nielen zaplniť

Drahan

**Petrovič**

Architekt

Kandidát na poslanca Mestského zastupiteľstva Bratislavy

57



# ŠŤASTNÚ VOĽBU, BRATISLAVČANIA!

*Milan Kňazko*

V SOBOTU  
15. NOVEMBRA



Milí Petržalčania,  
ak s niečím nie sme spokojní, nemôžeme  
čakať, že sa to zmení samo. Práve nespokojnosť  
s tým, ako vyzerá mesto, v ktorom žijem a ktoré  
mám rád, bola mojim dôvodom pre kandidatúru  
za primátora Bratislavy. Uchádzam sa o vašu  
dôveru ako nezávislý občiansky kandidát  
s návrhom reálnych riešení.

Prajem vám šťastnú voľbu, pretože  
len spolu môžeme zmeniť naše mesto  
k lepšiemu. Spolu sme Bratislava.

Váš Milan Kňazko

**SPOLU SME  
BRATISLAVA**

[www.knazko.sk](http://www.knazko.sk)





## SKÚSENOSTI, VÝSLEDKY, SLUŠNOSŤ

„Namiesto sľubov a stranických hier ponúkam výsledky dosiahnuté v náročných finančných podmienkach.“

- Dlh slovenskej metropoly bol znížený o **40 mil.** eur.
- Bratislava je **4.** najtransparentnejším mestom.
- Získali sme **300 mil.** eur pre dopravné projekty.
- A desiatky ďalších rozvojových projektov.

Na tomto chceme stavať a pokračovať v tom, čo sme spolu našartovali.

*preto*

**Milan Ftáčnik**



## Mgr. Ivana Antošová Ing. Roman Masár

Štyri roky prešli ako voda a aj keď zastupiteľstvo bolo rôznorodé, musíme uznať, že väčšina poslancov pochopila význam komunálnej práce poslancu a tak sa medzi nami našiel hlboký názorový prienik. Tento prienik našartoval Petržalku cestou rozvoja a stability. To že sa Petržalka ubera správnu cestou svedčí aj skutočnosť, že Petržalka je jedna z najmenej zadĺžených mestských častí Bratislavy (19% zadĺženosť) a jej ekonomické ocenenie nám nedávno dala aj európska ratingová agentúra (zvýšenie ratingu Petržalky z BBB+ na A- t.j. stabilný výhľad). Nemenej vzácne je aj ocenenie Petržalky - najtransparentnejšia MČ Bratislavy (v poradí šiesta na celom Slovensku). No, čo je najdôležitejšie, že popri tom sme na území Petržalky okrem pravidelnej údržby začali konečne aj s rozvojovými a revitalizačnými projektmi. Nebáli sme sa rozbehnúť projekt výstavby prvej verejnej Petržalskej plavárne, rozsiahlej obnovy kultúrneho domu Zrkadlový háj, revitalizácie námestí, terás, športovísk a ihrísk, ale aj výmen okien a vnútorného osvetlenia tried na školách a predškolských zariadeniach. Okrem toho sa nám podarilo do územia Petržalky prilákať aj investorov,

ktorí nám postavili nový zimný štadión, bowlingovú halu (schátralá budova LUDUS-u), ale aj investora, ktorý sa nebojí prerobiť známy zdevastovaný Modrý dom na Čapajovej ulici na obytný dom pre mladé rodiny. Kúpou piatich multifunkčných čistiacich strojov začíname novú éru čistenia petržalských chodníkov od smeti, listia a snehu, čím naše ulice sa stanú čistejšie a bezpečnejšie. Sme radi, že sme stáli pri zrode Petržalských Vianočných trhov a pri ekologickom projekte zberu obalov plastových PET fľaš na území Petržalky. Samozrejme, že všetky projekty a úlohy, ktoré sme si stanovili sa nám podarilo naplniť. Niektoré z nich sú v procese realizácie a niektoré potrebujú čas presahujúci jedno volebné obdobie. Ale určite jedno vieme, že naša mestská časť správne vykročila v procese rozvoja kvality života nás obyvateľov a má veľkú šancu aby sa stala príťažlivým miestom pre bývanie, vzdelávanie, kultúru, šport a oddych.

Ak nám prejavíte dôveru aj na ďalšie obdobie, chceme ako poslanci Miestneho zastupiteľstva

Petržalka a ako poslanci Mestského zastupiteľstva pokračovať v potrebných zmenách: Bratislava mesto

- opracovať a schváliť základné dokumenty pre dopravnú politiku mesta
- pokračovať v realizácii električky do Petržalky, v nasledujúcom období až po Janíkov Dvor
- požadovať nevyužitú budovu do správy Mestskej časti Petržalka
- zvýšiť bezpečnosť pre obyvateľov osádzaním verejného solárneho osvetlenia v parkoch a námestiach
- zabezpečiť finančné prostriedky v rámci mestského rozpočtu tak, aby nedošlo k ďalšiemu poklesu dopravných výkonov s postupným ich nárastom v ďalšom období
- presadzovať financovanie a realizáciu investičných zámerov z zmysle schválenej koncepcie rozvoja

Bratislava-Petržalka

- pripraviť projektovú dokumentáciu pre navrhované nové parkovacie miesta

- a parkovacie domy v okolí obytných súborov, pre ktoré už minulosti boli pripravené lokality, ako alternatívu pripraviť návrhy „zelených“ parkovísk v priestoroch medzi komunikáciami a domami, a príprava polo zapustených parkovísk v miestach súčasných povrchových parkovísk
- dôsledne uplatňovať požiadavky na osadenie zástavkových prístreškov s lavičkami pre cestujúcich
- na nových aj starších zastávkach MHD
- požadovať navýšenie výkonov MHD - prevádzka L84 vo voľných dňoch, predĺženie linky L93 až k nemocnici Antolská, alternatívne riešiť obsluhu nemocnice vybudovaním lávky cez Chorvátske rameno v mieste zastávky MHD Betliarska.
- vytváranie ďalších tried v materských školách
- vytvorenie prepravnej služby pre seniorov a ŤŽP
- vytvorenie výbehov a cvičísk pre psov
- Free wifi na námestiach Petržalky
- pokračovanie v revitalizácii terás
- osvetlenie chodníka a kaplinky v lesíku pri dostihovej dráhe a na námestiach



## Podnety od občanov, ktoré presadím v petržalskom zastupiteľstve:



# Mgr. Slavomír JASAŇ

7

Kandidát  
do miestneho zastupiteľstva  
za obvod 2.

32

Kandidát  
do mestského zastupiteľstva  
za Petržalku.

**My, generácia rodených Petržalčanov, chceme v nej zostať, žiť.  
Pre nás je tým najlepším miestom, nehľadáme iné, ani z nej neutekáme.**

[jasan.slavo@gmail.com](mailto:jasan.slavo@gmail.com)  
[facebook.com/novapetrzalka](https://www.facebook.com/novapetrzalka)

### Ul. Tupolevova, Iljušinova, Jiráskova, Markova

- opraviť terasu na Tupolevovej ul. 1 - 7,
- vytvoriť nové parkovacie miesta za Skate Parkom,
- revitalizovať parkovisko na Jiráskovej ul.,
- opraviť lavičky napr. na Tupolevovej ul. 16,18,
- zväčšiť ihrisko na Markovej ul. 9...

### Belinského, Hálova, Ševčenkova (párne č.)

- vytvoriť 22 nových parkovacích miest na konci Belinského ul.
- revitalizovať ihriská pri bývalej ZŠ Hálová a Ševčenkovej ul. 12,
- vytvoriť nové parkovacie miesta pri bývalej ZŠ a MŠ Hálová ...

### Švabinského, Andrusovova, Kolmá

- vyriešiť tzv. Modrý dom a na jeho mieste dokončiť projekt výstavby nových nájomných bytov určených pre mladé rodiny,
- vytvoriť nové parkovacie miesta – napr. pri Športovej hale Prokofievova, oproti vchodu na ul. Švabinského 16 ...

### Fedinova, Profieva, Ševčenkova (nepárne č.)

- opraviť terasy a schodiská na Fedinovej 2 - 8,
- vybudovať uzavretý výbeh pre psov, so súhlasom občanov z okolitých domov (Ševčenkova 1 až 9),
- vytvorenie oddychovej zóny - revitalizovať betónové plochy v okolí Športovej haly Prokofievova...

### Chorvátske rameno

- vytvoriť pozdĺž Chorvátskeho ramena upravenú a bezpečnú zónu oddychu,
- vybudovať samostatný chodník pre chodcov a samostatnú cyklotrasu,
- zabezpečiť priechod cez rameno ku Kauflandu...



# Michal Vičan

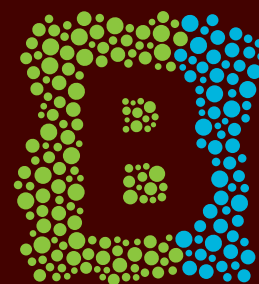
## ROKY POMÁHAM ĽUĎOM VSTAŤ

- podpora sebarealizácie petržalskej mládeže
- budovanie multifunkčných športovísk
- čisté a dôstojné ihriská
- šport pre všetkých bez rozdielu

25.



WWW.BORYMALL.SK


**BORY**  
MALL

# OSLÁVTE OTVORENIE BORY MALL BOHATÝ PROGRAM OD 13. DO 16. NOVEMBRA

**13. NOVEMBER**
**SLÁVNOSTNÉ  
OTVORENIE O 10:00**

- LAVAGANCE
- HEX

 MODERUJÚ:  
SAJFA A KRISTÍNA FARKAŠOVÁ

**14. NOVEMBER**

- LACI STRIKE
- MAJK SPIRIT

 MODERUJÚ:  
MIMO A CUČO

**15. NOVEMBER**

- POLEMIC
- KATARÍNA  
KNECHTOVÁ

 MODERUJÚ:  
MIMO A CUČO

**16. NOVEMBER**

- CIRKUS KUS
- MARTIN HARICH

 MODERUJÚ:  
MIMO A VERONIKA HATALA

**KAŽDÝ DEŇ VEĽA DARČEKOV A AKTIVÍT PRE CELÚ RODINU AŽ DO 20:00**

## AKO SA K NÁM DOSTANETE

 MHD – linky číslo **21 25 92** PRÍMESTSKÁ LINKA – číslo **102401**
**KYVADLOVÁ DOPRAVA:**
**BRATISLAVA:** Karlova Ves (Borská) – Dúbravka – Bory Mall – Lamač (Segnáre) obojsmerne  
**ZÁHORIE:** Stupava (Autobusová stanica) – Záhorská Bystrica – Bory Mall obojsmerne



### Vážení spoluobčania, milí Petržalčania

Ani sme sa nenazdali a sú tu ďalšie komunálne voľby. Deň 15.11.2014 bude dňom kedy pristúpime k volebným urnám, aby sme si zvolili tých, ktorí ďalšie štyri roky budú riadiť petržalskú a mestskú samosprávu. V uplynulých rokoch sa síce neurobilo málo, ale je tu ešte veľa vecí, ktoré treba riešiť aby sa náš život v Petržalke a aj v celom meste zlepšil. Vieme, že všetci tí, ktorí kandidujú majú svoju predstavu ako prispieť k rozvoju Petržalky a celého mesta a len Vy viete posúdiť ako ten či onen kandidát myslí to čo hlása vážne a hlavne či naozaj vie ako to riešiť. A nie je zanedbateľné ani to či majú dostatok skúseností a aj podporu nielen Vás občanov.

My si myslíme, že kandidáti našej koalície splňajú všetky predpoklady aby urobili všetko preto, aby sa Vaše predstavy o skvalitnení života v Petržalke a hlavnom meste plne naplnili. O tom čo a ako chcú riešiť diskutovali s Vami priamo tam kde bývate, pretože chodia medzi Vás, diskutujú s Vami a aj Vás písomne oboznámili s ich riešeniami, ktoré získali práve v diskusiách s Vami.

#### Kandidáti pre voľby poslancov Mestského zastupiteľstva BA za Petržalku:

- č. 1 Ivana Antošová, Mgr.
- č. 2 Augustín Arnold, Ing.
- č. 10 Milan Borguľa, Ing.
- č. 11 Igor Borotovský, Ing.
- č. 16 Ľudmila Farkašovská, PhDr.
- č. 21 Ján Gréner, Ing.
- č. 32 Slavomír Jasaň, Mgr.
- č. 37 Karol Király, Bc.
- č. 47 Roman Masár, Ing.
- č. 63 Daniel Šavel, Ing.
- č. 65 Andrej Turzo, Ing.

*Veríme, že prídete k voľbám a vyberiete si tých, ktorí Vás presvedčili doterajšou prácou alebo v diskusiách s Vami. Za našu koalíciu Vám želáme šťastnú ruku pri voľbe.*

**Dr. Viliam Jasaň**  
SMER-Sociálna demokracia

**Ing. Peter Tydlitát**  
Slovenskú národnú stranu,

**Ján Tóth**  
Stranu moderného Slovenska,

**Ing. Vladimír Zeman**  
Stranu demokratického Slovenska,

**Ing. Pavol Kormúth**  
Stranu zelených Slovenska,

**JUDr. Ing. Martin Kuruc**  
LEPŠIA ŠTVRŤ

#### Kandidáti pre voľby poslancov Miestneho zastupiteľstva Petržalka:

##### Volebný obvod č. 1

- č. 6 Ľubomír Haluška, Ing.,
- č. 7 Andrej Hazucha, Mgr.
- č. 13 Karol Király, Bc.
- č. 14 Daniela Lengyelová, Mgr., PhD.
- č. 22 Daniel Šavel, Ing.
- č. 24 Andrej Turzo, Ing.
- č. 26 Pavel Vlček, Ing.

##### Volebný obvod č. 2

- č. 1 Augustín Arnold, Ing.
- č. 7 Slavomír Jasaň, Mgr.
- č. 13 Roman Malovec
- č. 18 Richard Rikkon, Mgr., art.
- č. 21 Juraj Vrablanský

##### Volebný obvod č. 3

- č. 1 Adrián Arpai, Mgr.
- č. 2 Milan Borguľa, Ing.
- č. 3 Andrea Bratislavská
- č. 8 Zuzana Ďurišová
- č. 10 Ján Gajdoš, Mgr.
- č. 11 Ján Gréner, Ing.
- č. 22 Norbert Part, Ing.

##### Volebný obvod č. 4

- č. 1 Ivana Antošová, Mgr.
- č. 10 Roman Masár, Ing.
- č. 11 Peter Mikloš, JUDr.
- č. 16 Daniela Palúchová, Mgr., PhD., MPH.
- č. 17 Pavol Ružička

##### Volebný obvod č. 5

- č. 3 Lena Bočkayová
- č. 4 Ľudmila Farkašovská, PhDr.
- č. 5 Matúš Ganzarčík, Ing.
- č. 12 Vladimír Kovár, Ing., PhD.
- č. 13 Denisa Krásna, Mgr.
- č. 22 Dominik Svetík

##### Volebný obvod č. 6

- č. 7 Tomáš Jozaniak
- č. 11 Michal Miličević
- č. 15 Vladimír Pálfi, Mgr.
- č. 19 Robert Tkáčik
- č. 20 Bronislav Weigl, Ing.

## Z TROCH FAVORITOV NA PRIMÁTORA BRATISLAVY ZOSTAL NEZÁVISLÝ IBA NESROVNAL

Politické hry na Bratislavčanoch pokračujú, pravicové strany vymenili svoju kandidátku Kratochvílovú za väčšiu šancu opäť ovládnuť Bratislavu a pridali sa ku Kňažkovi. V Bratislave sa v súboji o primátora začali diať zvláštne veci. Pravicové strany stiahli svoju kandidátku na primátora Tatianu Kratochvílovú bez toho, aby s tým súhlasila, a svoju podporu vyjadrili Milanovi Kňažkovi. „Moja hodnotová štruktúra sa líši od hodnôt, ponúknutých za podporu kandidatúry Milana Kňažka,“ reagovala Kratochvílová pre TASR.



Milana Ftáčnika vo voľbách podporu-

je strana Smer-SD. Druhý z Milanov, herec Milan Kňažko, pritom ešte pred pár dňami z bilbordov hlásil, že bude primátorom bez straníckych vplyvov. Situácia sa však zmenila a Kňažko bude mať za menom logá 5 politických strán. Výnimkou je strana SaS, ktorá na jeho adresu vyhlásila: „Herec Milan Kňažko podľa nášho názoru zohral veľmi podivuhodnú rolu počas prezidentských volieb, ktorá vyústila jeho narýchlo odvolanou účasťou na tlačovej konferencii Andreja Kisku. Týmto faux pas u nás vyvolal podozrenie, že nekoná autonómne. Navyše, primátor Bratislavy je náročná výkonná funkcia vyžadujúca si dostatok duševných i fyzických síl, vrátane manažérskych schopností.“ (zdroj: strana-sas.sk)

Kňažko je vo veku 69 rokov historicky najstarší kandidát na primátora Bratislavy. Jediným nezávislým kandidátom tak zostáva už len Ivo Nesrovnal. „To, čo predvzádzajú pravicové strany

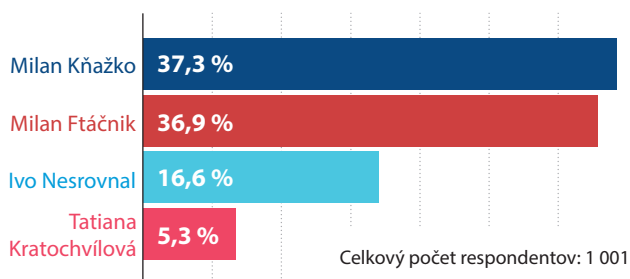
v Bratislave, je dôkazom toho, o čo im v skutočnosti ide. Takto ponížiť pani Kratochvílovú je obrovská neúcta voči žene a voči Bratislavčanom. Verím, že podobne ako pri prezidentovi Kiskovi im Bratislavčania klepnú po prstoch,“ vyhlásil Nesrovnal.



Bratislavčania tak budú mať jasne na výber: Milana Ftáčnika s podporou SMER-u, Milana Kňažka s podporou pravicových strán a Iva Nesrovnala, nezávislého a nestraničného kandidáta.

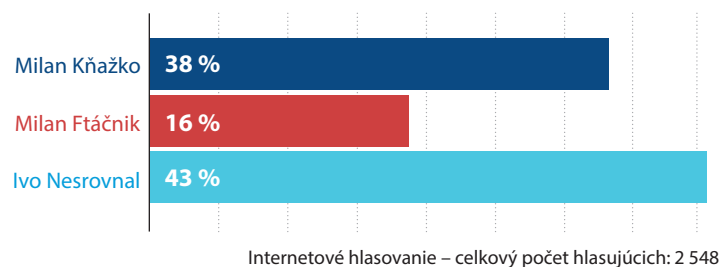
## NESROVNAL ZAČAL VYHRÁVAŤ BOJ O PRIMÁTORA BRATISLAVY

Najaktuálnejšie prieskumy súboja o kreslo primátora Bratislavy naznačujú, že sa dopredu dostal nezávislý Ivo Nesrovnal. Bratislavčania zrejme potvrdia trend uprednostnenia nezávislého kandidáta pred straníckymi kandidátmi, rovnako ako v prezidentských voľbách.



Zdroj dát: VisioStat

dátum: 27. 9. 2014



Zdroj dát: Pluska.sk

dátum: 31. 10. 2014

# DOHODLI SME SA

# PRAVÁ PETRŽALSKÁ KOALÍCIA

MUDr. Iveta Plšeková - kandidátka na starostku Petržalky

## 1. VOLEBNÝ OBVOD

Maroš Buberník  
Peter Cmorej  
Denisa Jančovičová  
Martin Jóna  
Branislav Puliš  
Jakub Šimek  
Michal Vičan

## 2. VOLEBNÝ OBVOD

Peter Ďurčan  
Ján Karman  
Juraj Kríž  
Michal Prešinský  
Ivan Uhlár

## 3. VOLEBNÝ OBVOD

Ján Bučan  
Miloš Čambál  
Vladislav Chaloupka  
Ľuboš Kačírek  
Tomáš Mikus  
Michal Radosa  
Ľubica Škorvaneková

## 4. VOLEBNÝ OBVOD

Marián Dragúň  
Anna Dyttertová  
Adam Greksa  
Marek Kovačič  
Lucia Štrauchová

## 5. VOLEBNÝ OBVOD

Oľga Adamčiaková  
Michal Baranovič  
Gabriel Gaži  
Jarmila Gonzalez Lemus  
Alexander Patkoló  
Alexandra Petrisková

## 6. VOLEBNÝ OBVOD

David Běhal  
Michal Fiala  
Alica Hájková  
Oliver Kríž  
Pavol Sovič



Kandidáti na poslancov do miestneho zastupiteľstva Petržalka

## Toto sme už pre vás urobili:

Zrevitalizovali sme  
22 športovísk



**4** Ján Bučan  
(obvod č. 3)

**26** Ľubica Škorvaneková  
(obvod č. 3)

**15** Ľuboš Kačírek  
(obvod č. 3)

Postavili sme plaváreň  
s vodným svetom

Vyčlenili sme viac  
ako 2 milióny €  
na rekonštrukcie  
základných  
a materských škôl



**6** Gabriel Gaži  
(obvod č. 5)

**2** Michal Baranovič  
(obvod č. 5)

**1** Oľga Adamčiaková  
(obvod č. 5)

**18** Pavol Sovič  
(obvod č. 6)

Postavili sme  
bowlingové centrum

Opravili sme  
terasy

## Toto pre vás chceme urobiť:

VIAC športovísk | VIAC zelene a čistoty | LEPŠIE parkovanie | ZVYŠOVANIE KAPACÍT materských škôl



**23** Ján Hanko



**39** Alena Krištofičová



**64** Ľubica Škorvaneková

Kandidáti na poslancov  
do mestského  
zastupiteľstva za Petržalku



CENTRÁLNA oddychová zóna v Petržalke | MASÍVNE opravy ciest | ROZVOJ cyklodopravy  
VIAC peňazí z mesta pre Petržalku

# Kto, keď nie **MY?** Kedy, keď nie **TERAZ?** Kde, keď nie v **PETRŽALKE?**

Keď sme sa u Petržalčanov uchádzali o podporu možnosti kandidovať za poslancov, stretli sme sa aj s hlasmi, ktoré spochybňovali našu nezávislosť. Vraj je to len prázdne slovo a nikto nie je nezávislý. Ak by predsa, tak sa skôr či neskôr závislým stane.

## My sa teda priznáme – SME ZÁVISLÍ

- od potrieb Petržalčanov a Petržalky
- od verejného záujmu, ktorý prevyšuje osobný
- od schopnosti komunikovať a počúvať
- od spolupráce a tímu rovnako zmyslajúcich ľudí
- od ochoty rozhodnúť a niesť za svoje rozhodnutia zodpovednosť

## Ale

- **NIE SME** členmi žiadnej politickej strany a nie sme ani podporovaní žiadnou politickou stranou
- **NIE SME** závislí ani od žiadnej finančnej skupiny, ani sponzorov, ktorým by sme sa museli po voľbách spovedať
- **NIE SME** tí, čo len sľubujú, naopak, tešíme sa, ako budeme svoje sľuby aj naplňovať a na pokračujúci dialóg so svojimi voličmi

## Náš program a snaženie staviame na troch základných pilieroch:

**ODBORNOSŤ** – aktívne, otvorené a vecné hľadanie riešenia problémov, ktoré občanov ťažia najviac, a to v spolupráci s odborníkmi v konkrétnej oblasti.

**INICIATÍVA** – ponuka nových ciest na zapojenie Petržalčanov do verejných diskusií. Viera v to, že obyvateľ, ktorý sa podieľa na spravovaní vecí verejných, je znakom dobre fungujúcej spoločnosti.

**SLUŠNOSŤ** – dodržiavanie sľubov! Garancia presadzovania väčšinového názoru voličov. Toto všetko sú aj dôvody, prečo na funkciu starostu podporujeme Vladimíra Bajana.

## Kto teda sme?

### Beáta Renertová

Celý život som zasvätila basketbalu a po ukončení profesionálnej kariéry sa venujem mládeži. V rôznych vekových kategóriách som so svojimi zverenyňami BK Petržalka získala viacero titulov na majstrovstvách Slovenska. Odmenou za prínos v oblasti športu a výchovy mládeže pre mňa bolo v roku 2011 ocenenie Osobnosť Petržalky.

### Nadežda Ševská-Stěpaněnkó

Pôsobím v oblasti predškolského vzdelávania detí, momentálne ako zástupkyňa riaditeľky jednej z najväčších MŠ v Petržalke, ktorá sa aktívne zapája do celopetržalských projektov zameraných aj na spoluprácu so všetkými generáciami Petržalčanov.

### Silvia Vnenková

Som novinárka, posledné roky pôsobím v Petržalských novinách, kde som úzko spätá s každodennými problémami ľudí, ale aj s možnosťami ich riešenia v rámci samosprávy. Spolupodieľam sa na organizovaní Dní Petržalky, akcie Daruj hračky kamarátovi a na Petržalskom pikniku.

### Peter Kadlec

Hoci som sa narodil som sa v Nitre, od piatich rokov bývam v Petržalke, už aj s manželkou a dvoma deťmi. Podnikám v oblasti gastronómie. Považujem sa za (takmer) rodeného Petržalčana. Petržalka je mojou srdcovkou a nie je mi jedno, aká budúcnosť v nej čaká moje deti.

### Jozef Korbel

Tri desaťročia som sa venoval športu v denníkoch Šport, Smena či Nový Čas. Teraz pracujem ako mediálny manažér cyklistu Petra Sagana, ktorého som privedol do Petržalky aj na exhibičné jazdy s verejnosťou. V Petržalke vyrástli a vyrastajú mnohé talenty a ja by som bol rád, aby boli pyšné na to, kde začínali!

### Milan Molnár

Som zamestnancom vo verejnej správe ako vedúci oddelenia autoprevádzky. Som tak denne svedkom, ako sa spravujú veci verejné v praxi. Bývam v Petržalke už 25 rokov a tu som vychoval aj syna. Venujem sa problematike dopravy a parkovania v Petržalke. Ja tu neprespávam, ja tu žijem.

### Petr Orság

Prácu kameramana som zamenil za prácu manažéra školy pre intelektovo nadané deti. Práca s deťmi ma naplňuje, snažím sa im spestriť najmä ich mimoškolský čas. Najviac som hrdý na našu akciu Tour de Intelekt – cyklotúru z Bratislavy do Prahy, ktorá má prispieť najmä k dobrým česko-slovenským vzťahom.

### Anton Polách

Celý profesijný život som úzko spätý najmä s deťmi a mládežou. Bol som učiteľom aj riaditeľom ZŠ Dudova. Som predsedom a trénerom 1. slovenského školského lukostreleckého klubu Petržalka. Za prácu v oblasti školstva a športu ma v roku 2011 ocenili ako Osobnosť Petržalky.

### Dušan Smolka

Som lekár s dlhoročnou praxou špecialistu pneumológa. V Nemocnici sv. Cyrila a Metoda v Petržalke pracujem od začiatku jej vzniku. Angažujem sa vo veciach verejných, vo volebnom období 2002 - 2006 som bol poslancom mestskej časti Petržalka a súčasne som bol v rade starostu a členom sociálnej a bytovej komisie.



## ĽUDÍ POCHOPIŤ, ROZVOJ PODPORIŤ, VECI DOROBÍŤ

Je toho dosť, čo sa v Petržalke urobilo, ale aj toho, čo je ešte nedokončené. Z jedného volebného obdobia do druhého ešte neprechádzalo toľko rozrobených investícií, ako je to v súčasnosti. Nové rozvojové projekty, ale tiež obnova starších objektov, priestorov, ktoré poznačil čas. Investičné akcie verejné a súkromné - na bývanie, obchod a služby, dopravu, kultúru, vzdelávanie, výchovu, šport, relax. Projekty, ktoré svojím významom posúvajú Petržalku zasa o kus ďalej. Sú vyjadrením pochopenia ľudí, ich potrieb a náročnosti, požiadaviek doby iného storočia, iného tisícročia. Významné sú aj preto, že prinášajú



nové pracovné príležitosti. Tie potrebuje Petržalka ako soľ. Mať dobrú, zaujímavú prácu dáva zmysel každému dňu, ktorý žijeme. Lenže väčšina, až štyri pätiny Petržalčanov, ju nachádza na druhom brehu Dunaja, s čím súvisia ďalšie problémy, najmä dopravné. Aj preto ten pohyb Petržalky. Má vzácny ľudský kapitál - vekovo je najmladšou bratislavskou mestskou časťou, dosiahnutou úrovňou vzdelania jej obyvateľov dokonca slovenskou jednotkou. To nie je dôvod na samolúbošť, ale dôkaz, že je z čoho vychádzať, s kým a pre koho to všetko robiť.

*Pokračovanie na IV. strane prílohy*



**Prvá petržalská plaváreň** – začiatok výstavby 2014. Plánovaná kolaudácia apríl 2015. Petržalčania budú mať k dispozícii 25-metrový päťdráhový bazén, zážitkový bazén, detský bazén, whirlpool na relax v horúcej vode, saunový svet, soláriá...

**Električka** – začiatok výstavby 2014. Významný dopravný projekt by mal po dostavbe Petržalke pomôcť.

**ZŠ Tupolevova** – 2014. Rekonštruované ihrisko, nový tartan či fit kútik budú slúžiť aj verejnosti.

## PETRŽALKA ZA BAJANA STAROSTA 1994 - 2006 A 2010 - 2014

Sú mestá, obce, v ktorých ak sa spýtate na peknú, zaujímavú stavbu - verejnú či súkromnú budovu, most, školu, obchod, park, cestu - koho je to dielo, kto je autor, domáci zvyčajne pokrčia plecami. Vedia však, „za koho“ sa dielo postavilo, vzniklo. Kto bol vtedy primátor, kto starosta. Urobené, postavené za...



**Petržalské korzo, 2005**  
Pešia, bezbariérová zóna pre chodcov, cyklistov i korčuliarov.

Aj keď ani jeden z nich nekopal krompáčom, nehádzal lopatou, nebetonoval, nemuroval, neťahal rozvody plynu, vody, elektriny. Neprojektoval stavby, neinštaloval v nich moderné prístroje a zariadenia. Nebudoval obchodné, kultúrne, zábavné a športové centrá, nestaval polyfunkčné domy, byty. Neurbanizoval námestia, nesadil kvety. Ani staré, už chátrajúce, ale stále potrebné objekty vlastnými rukami nerekonštruoval, neobnovoval. A predsa! Sú obyvateľmi vnímaní a zapamätateľní ako primátori, starostovia, čo zmenili ich prostredie, menili ich životy k lepšiemu, krajšiemu, modernejšiemu, spokojnejšiemu. Ako voliči im dali hlasmi čas i dôveru, aby mohli uskutočniť svoje zábery, byť účastní pri veľkých projektoch. Využili ho a na mestách a obciach to vidieť.



**Most Apollo, 2002 - 2005,**  
**Stavba roka 2006**  
Piatym mostom cez Dunaj  
denne prejde  
až 50-tisíc áut.

**Aupark, 2000 - 2007**  
Priemerná denná návštevnosť nákupno-zábavného strediska  
je vyše 30-tisíc návštevníkov.



**Divadlo Aréna, 1995 - 1997**  
O jeho rekonštrukciu sa pričínil  
herec - mím Milan Sládek.



**Nemocnica sv. Cyrila a Metoda, 1997**  
Dôstojná nasledovníčka vychýrenej  
Nemocnice na Bezručovej ul.



**Ekonomická univerzita, výučba 2, 1996**  
Najväčšia univerzita v SR - 7 fakúlt,  
viac ako 12-tisíc študentov.



**Zimný štadión 2013**  
Už máme aj svoje hokejové družstvo -  
Petržalskí panteri.



Tak má Viedeň od r. 1994 dvadsať ročný rukopis primátora Michaela Häupla, ešte o rok dlhší ho má Mníchov od primátora Christiana Udeho (1993 - 2014), svoj rukopis píše aj primátor Berlína Klaus Wowereit od r. 2001 doteraz. Ak zostaneme doma, potom Michal Sýkora je starostom Štrby nepretržite od r. 1990, čiže 24 rokov...

Náhoda? Kdeže! Práve oni dokázali spojiť myšlienku a vôľu s činom, dať dohromady tvorivých, schopných, pracovitých a podnikavých ľudí. Postavením a právomocami vytvárali podmienky, aby sa užitočné dielo zrodilo a urobilo. Organizovali vlastných, rozhodovali, presvedčali cudzích, neraz sa sváril. Hľadali zdroje, odolávali času-nečasu, mocenským tlakom, politickej a, žiaľ, neraz aj ľudskej neprajnosti. Nie každý odborne či ľudsky obstál,

**Železničná stanica, 1998**  
 Budúcnosť? Má byť stanicou jednej vetvy európskej siete vysokorychlostných vlakov (TGV) Paríž – Mníchov - Bratislava.



problémy a zložitosti ustál. Aj preto sú obdobia v niektorých mestách, obciach nielen bez stavieb, ale aj bez mena...

Poteší, že údel Petržalky taký nie je. Aj keď sa nejednému z nás môže zdať, že mnohé z toho, čo je dnes v nej, tu bolo od jej sídliskového počiatku. Samo od seba. Akoby spadlo z neba, z večera do rána z dažďa vyrástlo. Nič také, to sme si len na dobré tak rýchlo privyk-

li. Veď aj novoty vznikali netypicky. Bez křiku, fanfár, oslavných ód. Prichádzali a vyrastali skromne, nenápadne, ale poctivo.

Petržalka je našim spoločným dielom. Je kultom práce a spolupráce všetkých. Takých je aj 16 rokov starostovania Vladimíra Bajana v nej. V súlade s jeho známym sloganom: Som tímový hráč!

Petržalka o tom svedčí. Prejdime sa ňou...

**Nový háj, 2014**  
 Aj taká je nová petržalská výstavba – hravá...



**Kostol Svätej rodiny, 2003**  
 V r. 2003 v ňom odslúžil omšu pápež Ján Pavol II., na ktorej bolo štvrt milióna veriacich.



**Bowling centrum, 2014**  
 Od decembra bude v prevádzke moderné bowlingové centrum.



**Digital Park, 2005 – 2012, stavba roka 2007.** Sedem administratívnych budov, v ktorých sídli niekoľko desiatok firiem.



**Zatepľovanie obytných budov.** Petržalčania sa nestarajú už len o svoje byty, ale o celé domy a predzáhradky.



**Daňové riaditeľstvo Bratislava, 1998**  
 Ústredie pre celú Bratislavu, zároveň sídlo pre Daňové úrady Bratislava V. a IV.

## ĽUDÍ POCHOPIŤ, ROZVOJ PODPORIŤ, VECI DORABIŤ

*Pokračovanie z I. strany prílohy*

Petržalka je dobrým mestom a zdravým miestom na život. Je predurčená byť úspešnou. Má exkluzívnu polohu v najperspektívnejšom európskom trojuholníku Viedeň, Győr, Bratislava, ktorý je označovaný ako stredoeurópsky investičný „Benelux“. Petržalka má šancu byť aktívnym, dynamickým, moderným, otvoreným a priateľským európskym mestom s vysokou životnou úrovňou – a ja ju tak aj vidím.



Áno, aj o tom, či predovšetkým o tom, sú tieto komunálne voľby.

Preto, keď sa ma pýtajú, prečo kandidujem na petržalského starostu, či už nemám dosť doterajšej roboty, starosti o druhých, chvál i krívd od iných, odpovedám im: Od rozrobenej roboty sa neodchádza, a už vôbec sa pred ňou neuteká. Urobili a rozrobili sme toho v Petržalke dosť, treba to dokončiť. Koľko sa bude dať, čo budeme vládať. Veľké i malé veci. Spolu

sme ich začali, spolu ich aj dorobme. Veď inak ako bez podpory ľudí sa to ani nedá.

A ani potom sa nezastavme, pokračujme novými projektmi mestského či nadmestského rozmeru a významu. Majme stále na mysli, že Petržalka nám dá toľko, koľko jej sami dáme.

*Vladimír Baján*

**VLADIMÍR BAJAN**



Zrevitalizovali sme niektoré námestia a vnútrobloky. (Ovsištské nám. na obr.)



Na Wolkrovej ulici sme otvorili prvý oplotený výbeh pre psov.



V Petržalke pribudlo 18 zrekonštruovaných športovísk.



Vytvárame nové kapacity MŠ aj rekonštrukciu zanedbaných objektov.



Pribúdajú stovky lavičiek a odpadkových košov.

### TÉMY NA NASLEDUJÚCE ROKY

- ✓ vybudovanie krytej viacšportovej haly
- ✓ revitalizácia areálov ZŠ na športoviská
- ✓ rezidenčné parkovanie a nové parkovacie kapacity
- ✓ ďalšie nové kapacity v MŠ
- ✓ vybudovanie oplotených výbehov pre psov v každom obvode
- ✓ rozšírenie cintorína
- ✓ zvierací cintorín
- ✓ vlastná polícia
- ✓ zásadné postavenie Petržalky v rámci mesta

NEZÁVISLÝ KANDIDÁT NA STAROSTU PETRŽALKY **VLADIMÍR BAJAN<sup>SK</sup>**

[WWW.VLADIMIRBAJAN.SK](http://WWW.VLADIMIRBAJAN.SK)

# Detské ihriská budú bezpečnejšie a zábavnejšie

Verejné detské ihriská musia podľa platných právnych noriem spĺňať prísne bezpečnostné a hygienické kritériá. Ide hlavne o dôslednú inštaláciu hracích prvkov, dodržiavanie voľného priestoru okolo hracích prvkov, povrchu tlmiaceho náraz, plánovanú údržbu zariadení a kontrolu ich prevádzky, pravidelnú kontrolu pieskovísk. Pätnásť z takmer päťdesiatich ihrísk mestská časť v najbližších dňoch vybaví gumenými rohožami a novými hracími prvkami.



Zmluvná firma začala s pokládkou špeciálnych gumových rohoží pod kolotočmi na ôsmich ihriskách. Verejné detské ihriská na Černyševského, Bulíkovej, Mamateyovej, Haanovej a Gessayovej ulici sa už môžu popýšiť novými bezpečnostnými prvkami. V krátkom čase dokončia pracovníci pokládku rohoží aj pod kolotočom na Lachovej a nasledovať budú ešte ihriská na Andrusovovej a Profkofievovej. Deti z Budatínskej sa môžu na ihrisku pri vchode 41 tešiť na pružinového konika a pri vchode 63 na vežu so šmyklávkou. Veže a šmyklávky pribudnú aj na verejnom detskom ihrisku na Rovniankovej a na Gercenovej, kde ich doplní aj pružinová hojdačka a prevažovadlo. Na Harmancekej a Lachovej postavia zase dvojhojdačku. Celková investícia vo výške 19 880 eur sa premietne nielen do zvýšenia bezpečnosti, ale aj do pestrosti hracích prvkov. Každá takáto investícia musí ísť ruka v ruku aj s

plánom nákladov na bežnú údržbu a opravy poškodených častí, ktoré vzniknú poveternostnými vplyvmi, častejšie však vplyvom vandálov.

Verejné detské ihriská boli zverené do správy mestskej časti Petržalka vlastníkom, ktorým je Hlavné mesto SR Bratislava. Prevádzkovateľom je rozpočtová organizácia samosprávy - Miestny podnik verejnospoločenských služieb Petržalka. Prevádzková doba ihrísk je stanovená od 1. apríla do 31. októbra kalendárneho roku. Počas prevádzkovej doby čistia pracovníci komplexne celú plochu ihrísk v mesačnom intervale, zvyčajne prvý pracovný týždeň v mesiaci. V dvojročných cykloch vymieňajú pracovníci piesok vo všetkých pieskoviskách ešte pred začatím prevádzkovej doby. V prípade zistenia nadmerného výskytu baktérií vykonajú okamžitú výmenu piesku v príslušnom pieskovisku kedykoľvek počas prevádzky.

(*toď*)

 Volebný obvod č. 2 <b>14.</b> Milan Molnár <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 6 <b>17.</b> Nadežda Ševská-Stěpaněnkó <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 3 <b>17.</b> Jozef Korběl <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 5 <b>11.</b> Peter Kadlec <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 4 <b>15.</b> Petr Orság <i>nezavisly kandidát</i>
 Volebný obvod č. 6 <b>16.</b> Beáta Renertová <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 5 <b>26.</b> Silvia Vnenková <i>nezavisly kandidát</i>	 OBČIANSKA INICIATÍVA NEZÁVISLÁ PETRŽALKA	 Volebný obvod č. 1 <b>21.</b> Dušan Smolka <i>nezavisly kandidát</i>	 Volebný obvod č. 3 <b>23.</b> Antonín Polách <i>nezavisly kandidát</i>

Petržalčania pre Petržalku



## Talent je pravda

Spisovateľ a novinár **Luboš Jurík** prekročil hranice vlasti dávno predtým, ako prestrihli drôty. V osemdesiatych rokoch pripravil rozhovory so slávnymi americkými spisovateľmi, nadviazal na ne portrétmi slovenských spisovateľov a v dokumentoch pokračuje popri svojej beletristickej tvorbe. V septembri získal prestížnu cenu Egona Ervína Kische za najkvalitnejšie diela literatúry faktu za rok 2013 za knihu *Poučenie z moci* (Perfekt).

*Do sveta si sa vydal z Poľnej ulice. Rovnako ako tvoji kamaráti Boris Filan a Pavol Hammel. Veríš na genius loci?*

■ Poľná ulica v Bratislave kedysi bola periféria, hneď za traťou začínala priemyselná zóna a potom už len lúky a polia. Dnes je to takmer centrum mesta. Žili sme vedľa Ondrejského cintorína a Medickej záhrady, teda uprostred zelene, no zároveň len pár minút od korza. S Borisom Filanom sme bývali v jednom dome od chvíle, keď mal Boris päť rokov a ja šesť. Odvtedy sme priatelia, zažili sme vari všetko, čo život so sebou nesie. A nielen to. Všimni si, že Boris sa vo svojich skvelých knižkách neomylnne vracia na Poľnú ulicu, lebo tá je pre neho, ako aj pre mňa, tým najhlbším a najčistejším zdrojom inšpirácie. A Paľo Hammel sa k nám priplietol, hudbou vyjadril to, čo sme my písali. Ale Paľo by bol bez Borisa len polovičným Hammelom. Génus loci funguje stopercentne.

*A môže byť geniom loci napríklad petržalský panelák? (Čítala som výrok istého slovenského spisovateľa, že ľudia z paneláku nikdy nebudú mať svoj príbeh... ech!)*

■ Že ľudia z paneláku nebudú mať svoj príbeh? Kde to žije? Veď tam je toľko príbehov hodných Shakespeara! V každom byte, na každom poschodí, v každom dome, na každom sídlisku, v každom meste! Hoci som vyrastal, dospieval a dlho som žil na Poľnej ulici, časť života – ako inak – som prežil na sídlisku. Najprv u rodičov v Karlovej Vsi, potom už s rodinou v Dúbravke a napokon s druhou rodinou v Petržalke na Lubovnianskej ulici, oproti Draždiaku. Viem, aký je to úľ, ako je každý osud hlboko individuálny a jedinečný, ako to tam kvasí, ako každý túži po plnšom živote a lepšom osude.

*Ešte inak - môže sa talent stratiť? Napríklad na sídlisku? A čo je to vlastne - talent?*

■ Keď sa raz Karla Čapka pýtali, ako napísal toľko skvelých diel, tak odpovedal: na zadku. To je aj moja odpoveď. Talent je nepochybne genetická dispozícia, ale talent bez pevnej vôle by nebol ničím. Dokonca oná vôľa je neraz viac ako talent. Nie, talent sa nemôže stratiť, môže len zakrnieť, zhliavieť, prepíť sa, zapredať. Zaisťte, aj to sa stáva, a to je potom často na hrane tragédie. Ale ak je človek naozaj talentova-

### Čaro psieho výbehu

Po tom, ako mestská časť vybudovala prvý oplotený výbeh pre psov, v ňom majitelia psov prihlásených v Petržalke okrem vodenia psov môžu využiť aj službu bezplatného výcviku. Okrem pravidelných akcií sa v petržalskom psom parku konajú aj rôzne súťaže. Oplotený výbeh pre psov s výmerou takmer 66 árov sa nachádza medzi Rusovskou, Panónskou cestou a Wolkrovou ulicou. Pozostáva z trávnej plochy so stromami s veľkosťou 5 858 štvorcových metrov a cvičiska s veľkosťou 800 metrov štvorcových. Na cvičisku sú prvky na výcvik psov a od výbehu ho delí plot. V priestoroch cvičiska prebiehajú kurzy pre psov, ale mimo týchto hodín je prístupné pre každého, kto si chce so psikom zatrénovať len tak.

(up)

## Konečne ambulancia na ktorú ste čakali

- ♥ Skúsení praktickí lekári pre dospelých s dlhoročnou praxou
- ♥ Ordinujeme 12 hodín denne v pracovných dňoch 8.00 - 20.00 hod
- ♥ Vyšetrenia bez čakania, objednanie na presný čas zadarmo
- ♥ Neplatíte nič navyše – vyšetrenia sú hrazené z vášho verejného zdravotného poistenia
- ♥ Zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami

**Pridajte sa ku viac ako 3000 spokojným pacientom!**  
**Počet pacientov v ambulancii je limitovaný!**  
**Predpoklad naplnenia kapacity - december 2014**

Vybavíme prenos zdravotnej dokumentácie a komunikáciu s doterajším lekárom a poisťovňou.

**02/6224 0154** [www.praktickaambulancia.sk](http://www.praktickaambulancia.sk)  
**Kopčianska 8, Vienna Gate, Petržalka**

Vyšetrenia  
bez čakania



**Praktická  
Ambulancia**  
 VÁŠ VŠEOBECNÝ PRAKTICKÝ LEKÁR

ný, tak má silný pocit, túžbu, tento talent naplniť tvorbou. Dobrá tvorba je aj pravdou. Čiže, talent je pravda.

**Kedy si ty prišiel na to, že svoj talent by si nemal strátiť, ale rozmeniť ho na spisbu?**

■ Nikdy som nad tým neuvažoval. Kto ma pozná, zaiste potvrdí, že som nikdy nebol literárnou primabalerínou, nikdy som nedbal na literárny marketing. Robil som svoju prácu tak, ako som vládol, pretože ma to tešilo a pretože to bolo v súlade s mojím svedomím. Nič iné som nevedel, tak čo už? Píšem, lebo to uspokojujúco ukrajuje z môjho času.

**Si úspešným tvorcom rozhovorov s osobnosťami, reportérom a teraz aj manažérom novin. Ľudia dnes vnímajú novinárstvo veľmi negatívne. Neveria novinárom a novinárom. Vnímáš to?**

■ Áno, vnímam, aj keď sa zastávam novinárov, kde sa to len dá. My dvaja si nemusíme dokazovať, že médiá a novinári sú dnes iní, ako boli kedysi, ale to na ich poslaní nič nemení. Žurnalistika je síce – vždy bola a zrejme aj bude – prostriedkom manipulácie moci, ale zároveň aj jedným z pilierov demokracie.

Na to nezabúdajme. A často je aj jedným, neraz jediným, sprostredkovateľom medzi mocou a tými ostatnými, je informačným kanálom, ktorý ovplyvňuje verejnú mienku a spätne verejná mienka ovplyvňuje moc. Je veľmi ľahké neveriť novinárom (zaiste, neraz si to právom zaslúžil!), ale komu potom veriť? Politikom? Finančníkom? Oligarchom? Záujmovým skupinám? Mafiám?

**A čo sa s tým dá robiť?**

■ Robiť poctivú, nezávislú a objektívnu žurnalistiku. Ľahko sa to povie, ja viem. Ale novinár musí mať charakter, musí si ctiť pravdu, inak nech ide do politiky alebo do biznisu.

**Cenu E. E. Kische si dostal za Poučenie z moci, lebo si veľmi zblízka hľadel do tváre politiky (bol si hovorcom predsedu NR SR). Alebo pod sukne?**

■ Pod sukňou je tma, čierne diery. Viac ma zaujímajú tváre, hoci aj z nich neraz vidno len čierne diery. Bola si v politike, zažila si, napísala. Takže vieš – a nech to vedia aj naši čitatelia – že politika je jedno traumatizujúce dobrodružstvo, je to zážitok, ktorý sa neľahko strávi. Kniha litera-

túry faktu Poučenie z moci je už druhou časťou, prvou bola kniha Pokušenie moci. Jedna kniha má 400 strán, druhá 600 – spolu tisíc strán textu.

**Tisíc strán! Čo si tam teda videl?**

■ Kde je moc, tam sa použije, či skôr zneužije. Moja skúsenosť mi hovorí, že ešte stále akoby sme nedozreli na taký stupeň demokracie, aby sme si mohli vládnúť bez deformácií. Deformovaná moc je jasné svedectvo o našej nepripravenosti. Zrejme ešte nejaký čas potrvá, kým sa to naučíme. A možno ani nie.

**A čo má človek robiť, aby bol naozaj aktérom moci, nielen figúrkou na šachovnici?**

■ Moc sama osebe neuberie zo svojich pozícií, zo svojej sily, humanizovať moc je nezmysel. Moc možno len dostať pod kontrolu, a to fungujúcim parlamentom, spravodlivým súdnictvom, objektívnymi a nepodplatiteľnými médiami a vyspelou občianskou spoločnosťou.

**Si mestský človek, čitateľ to spozná z tvojej tvorby – realiami sú ti nielen mesto a jeho ulice, ale aj profesie, ktoré zobrazuješ – napríklad novinári. Slovensko bolo**

**dlho rurálne, vidiecke. Ty, mešťan, vnímaš jeho premenu?**

■ Ani nie. Slovensko je stále vidiek. Áno, som hrdý Bratislavčan, som starý Prešporák, aj keď už teraz bývam dvadsať rokov v Pezinku. Celé Slovensko sa sťahuje do Bratislavy, celé Slovensko mení Bratislavu, celé Slovensko si tu hľadá prácu, nový domov, nový život. A skoro všetci títo prisťahovalci na Bratislavu nadávajú. Tak načo sem prišli? Bol by som radšej, keby sme všetci vnímali Bratislavu ako hlavné mesto našej vlasti, keby sme jej pomáhali a menili ju k lepšiemu.

**Modernosť dávajú Slovensku jeho dejinné udalosti a osobnosti. Napríklad Slovenské národné povstanie. Jeho hrdinami sú predovšetkým ľudia, ktorí sa doň zapojili. Ty si vo svojich dielach všímáš také „nehrdinské hrdinstvo“..**

■ Trpím, keď počúvam, alebo čítam, ako sa niekde spochybňuje význam SNP. Môj otec bol v SNP, zajali ho, bol v koncentračnom tábore v Mauthausene. Prežil s ťažkými traumami. Čo chcete odo mňa? Aby som bol iný ako otec? Povstanie bolo jedným z najväčších bojových

akcií počas druhej svetovej vojny, aj keď malo veľa chýb, omylov, aj keď stálo veľa obeť. Ale je to pádny dôvod, aby sme boli hrdí. Nikto sa nerodí hrdinom, často sa ním stáva celkom náhodne, ba aj proti svojej vôli. V takej situácii sa nachádzajú aj moje literárne postavy.

**Ale ty si všímáš aj vrcholové politické osobnosti. Dielo Smrť ministra je tvoj pohľad na Vlada Clementisa, teraz si stvárnil osud Alexandra Dubčeka (román Rok dlhší ako storočie s podtitulom Posledné dni Alexandra Dubčeka). Títo dvaja muži majú spoločnú odvahu meniť politiku na ľudskú záležitosť. Je dnes naša politika ľudskou záležitosťou?**

■ Obaja títo politici mali vzrušujúci, tragikou naplnený život, pritom zostali verní sami sebe. Mal som silný pocit vyrovnáť sa s ich osudom, napísať o nich biografické romány. Boli to totiž osobnosti, akých naša politika nemá. Súčasní politici nemajú víziu, žijú pragmatickým potrebám a žijú najmä sami pre seba. Hovoriť o tom, že naša politika je ľudskou záležitosťou, by bolo veľkým klamstvom.

*Za Petržalčanov ďakuje  
Gabriela Rothmayerová*

## Čítacia štafeta

Veľmi ma zaujal článok o desiatich knihách, ktoré zatriasli vaším svetom. Bolo pre mňa veľmi ťažké vybrať si z toho množstva obľúbených kníh top desiatku, ale nakoniec som sa rozhodla zapojiť do vašej ankety a toto je moja TOP desiatka:

**Začnem slovenskými autorami:**

**1. Marta Jančová - Rozprávky starej matere** - kniha, ktorá ma sprevádza od môjho detstva a rada sa k nej vraciam aj v dospelosti, je plná lásky a múdrosti a v súčasnosti z nej čítam mojim deťom.

**2. Milan Rúfus - Modlitbičky** - kniha, po ktorej siachnem vždy, keď potrebujem povzbudiť, nájsť v sebe silu bojovať ďalej. Poézia Milana

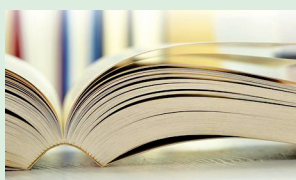
Rúfusa je pre mňa neprekonatelná.

**Pokračujem českou autorkou:**

**3. Božena Němcová: Babička**, V zámku a pod zámkom - dve knihy, ktoré som po prvýkrát čítala ešte na ZŠ a hneď ma oslovili. Čítala som ich niekoľko ráz a vždy som v nich našla niečo nové.

**A zo svetovej literatúry:**

**4. Mika Waltari - Egyptán Sinuhet** - autor poukazuje na



dôležitosť a vieru v základné ľudské hodnoty. Bol silno ovplyvnený svojimi zážitkami z 2. svetovej vojny a ako sa sám niekoľkokrát vyjadril: „Písal som o svojej vlastnej dobe v historickom prevleku.“ Je to ďalšia z kníh, ktorá nemôže chýbať v mojej knižnici:-)

**5. Nikos Kazantzakis: Život a skutky Alexise Zorbasa** (kniha známa vďaka vynikajúcemu filmovému spracovaniu (Grék Zorba) - Zorba nás učí radosti zo života, vychutná-

vať si každý deň, táto kniha mi dodáva energiu.

**6. Erich Maria Remarque: Traja kamaráti, Nebo nepozná obľúbencov:** vynikajúci autor, rozprávač, presvedčivo vykreslené postavy a charaktery.

**7. Lucy Maud Montgomeryová: Anna zo zeleného domu, Anna z Avonlea, Anna v Redmonde:** Príbeh sirotky Anny, ktorá nakoniec našla svoj vysnívaný šťastný domov, ma zaujal už v období dospievania a mám ho rada dodnes.

**8. Alberto Moravia: Rimanka, Vrchárka** - autor je vynikajúcim rozprávačom, jeho postavy sú vykreslené neskutočne presvedčivo, príbehy ktoré ma hlboko zasiahli.

**9. Ernest Hemingway: Starec a more** - pre mňa takmer biblický príbeh, podobenstvo, zobrazenie boja človeka s prírodou, kniha, ktorá takisto nemôže chýbať v mojej knižnici.

**A aby som nezabudla aj na súčasných autorov:**

**10. Maxim E. Matkin: všetky knihy**, nech už je tento autor ktokoľvek. V jeho knihách sa skrýva veľa životnej múdrosti a v každej si človek nájde to svoje.

Dalo by sa pokračovať mnohými ďalšími literárnymi dielami, ale keď ich môže byť iba desať, tak toto je moja TOP desiatka.

*Vaša verná čitatelka  
Silvia Uhrecká*

# KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY

AKTUALITY  
NOVEMBER - DECEMBER  
2014

• Kultúrne zariadenia Petržalky  
Rovniankova 3, 851 02 Bratislava  
tel.: 68 299 200, kzp@kzp.sk

Dom kultúry Zrkadlový háj  
Rovniankova 3  
tel.: 68 299 217/219, dkzh@kzp.sk

Pokladňa DK Zrkadlový háj  
PO-PIA 10:00-21:00  
SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 68 299 225, vstupenydkzh@kzp.sk

CC Centrum  
Jiráskova 3  
tel.: 63 824 390, ccc@kzp.sk

Dom kultúry Lúky  
Víglašská 1  
tel.: 63 835 404/400, dkl@kzp.sk

Pokladňa DK Lúky  
UT, ŠT, PIA 16:00-20:00, ST 10:00-15:00  
PO, SO, NE hodinu pred podujatím  
tel.: 63 835 404, vstupenydkl@kzp.sk

**MÓDNA  
TVORBA MLADÝCH**

PROGRAM  
MÓDNA PREHLIADKA TVORBY:  
SPOJENÁ ŠKOLA  
Tokajská 24, Bratislava  
-----  
KATEDRA SCÉNOGRAFIE  
Vysoká škola výtvarných umení  
-----  
DIVADIELNE KOSTÝMY  
Ludmila Városová

ÚČINKUJÚ:  
Robo Papp  
Denis Lacho  
Erik Holovka

MODERUJE:  
Mareš Szalay

HOSTIA  
prof. Peter Čanecký  
Ludmila Városová

20.11. | 19:00 H  
DK ZRKADLOVÝ HÁJ  
ROVNIAKOVÁ 3, BRATISLAVA

VSTUPNÉ 5 €  
POKLADNE KZP



sobota 22/11/2014 od 19:00

**Hudba Swingu**  
festival swingovej hudby

Kristián (film)  
Paper Moon Trio  
B - Swing  
Gramophone Brothers

HOBBE OF MUSIC  
Dom kultúry Lúky  
Víglašská 1, Bratislava



XIV. ROČNÍK FESTIVALU FOLK BLUESOVEJ A BLUESOVEJ HUDBY

**FOLK  
BLUES  
SESSION  
2014**

29.11.  
DK LÚKY  
o 19:00  
Víglašská 1

GWYN ASHTON DUO [A - SK]  
JERGUŠ ORAVEC TRIO  
ERICH „BOBOŠ“ PROCHÁZKA & MAREK WOLF  
IGOR CYACHO & 3 DRIVE



## KOSA Z NOSA prijala pozvanie na ďalší koncert 21.11. | 19:30 | DK Lúky

Jeseň je ideálnym časom na hudobné rozjanie pri pesničkách skupiny KOSA Z NOSA. V betónovom petržalskom prostredí, pri padajúcom lístí si naplno vychutnáte poetické podobenstvá typu „sú pokušenia dve, kým nastane ráno“. Kapela sa dodnes drží ústavia neorganizovať si koncerty a radšej vyčkáva na oslovenie promotérov. A to prišlo v podobe pozvania koncertovať v DK Lúky, kde kedysi dávno začali.

## CESTOVATELSKÝ KLUB NAPRIEČ AFRIKOU 27.11. | 19:00 | DK Lúky

Cesta z Južnej Afriky do Egypta po krajinách južnej, východnej a severovýchodnej Afriky s malým výletom na Madagaskar. Neuveriteľné zážitky s neveriteľnými ľuďmi na neveriteľných miestach. Vlastne uveriteľných, lebo naša Zem je naozaj taká krásna a pestrá.

To všetko v prednáške a prezentácii fotografií cestovateľa Juraja Bielčika.

## ZZ TOP TRIBUTE a Z3 v Music clube 28.11. | 19:30 | DK Lúky

„Bradatý koncert“ uvedie posledný piatok v mesiaci (28.11.) najslávnejšie hity legendárnej americkej skupiny ZZ Top. Večer otvorí ich bratislavský ekvivalent Z 3, ktorých repertoár tvoria aj vlastné skladby. S prívlastkom najlepši ZZ Top revival v Európe vystúpi česká formácia ZZ TOP TRIBUTE. Kapela hrá väčšinou so speváčkami. V súčasnosti majú vo svojej dramaturgii až dvadsaťšesť piesní, cca dve hodiny kvalitnej južanskej rockovej muziky.

## SYMFÓNIA JAZZU

### 2.12. | 19:00 | DK Zrkadlový háj

Koncert orchestra KOMORNEJ OPERY BRATISLAVA a jazz fusion tria GROOVEHUB.

Večer pôvodnej tvorby, kde sa rozličné, zdanlivo nespriaznené hudobné žánre (jazz, funk, vážna hudba a filmová hudba) spoja do jedného

kompaktného celku. Hodina strhujúcich a energických skladieb plných zvrátov a prekvapení. „Symfónia jazzu“, na slovenskej scéne nevidané podujatie, je pre všetkých fanúšikov modernej inštrumentálnej i vážnej hudby a na svoje si príde každý, kto sa nechá rád pohltiť strhujúcim hudobným zážitkom. Všetky skladby sú pôvodnou tvorbou mladej slovenskej skupiny GrooveHub, ktorej sa podarilo vyhrať tohtoročnú súťaž mladých talentov na Bratislavských jazzových dňoch. O orchestrálnu stránku tohto koncertu sa postará orchester Komornej opery Bratislava, ktorý pozostáva z množstva mladých talentovaných muzikantov, ktorým sa účinkovaním v tomto projekte ponúka možnosť vyskúšať si iný štýl hrania jazz/fusion - čoho sa pod vedením dirigenta Lukáša Kunsta ujali s veľkým nadšením. Repertoár GrooveHub zaranžovaný pre kapelu s orchestrom bude veľkou a zaujímavou príležitosťou pre obe strany. Súzvuk týchto dvoch síce odlišných, no kvalitných hudobných telies je zárukou spokojnosti divákov.

## PRIPRAVUJEME V DECEMBRI

### 4.12. | 19:00 | Klub Za zrkadlom REVUE JARA SLÁVIKA

talkshow s kapelami a hosťami na tému: Breakthrough – alebo ako zaujať a preraziť; T. Holoda, Šhina a Daniel, Sevennils a Ballsqueezer

### 11.12. | 19:00 | DK Zrkadlový háj BANDA & VRANKY: STRIDŽIE DNI

koncert z cyklu Keby všetky bandy sveta; world music skupina BANDA a ženská speváčka skupina VRANKY z Nitry

### 13.12. | 18:00 | KOSTOL SV. RODINY, Petržalka VIANOČNÝ GALAKONCERT LA GIOIA A SISA LELKES SKLOVSKA

v sprievode Simple Lounge Orchestra

## ĎALŠIE PODUJATIA NA WWW.KZP.SK



Zriadovateľom

Kultúrnych zariadení Petržalky je  
Mestská časť Bratislava-Petržalka

Partneri

PETRŽALSKÉ NOVINY Webnoviny.sk

ticketportal

kam do mesta

TV BRATISLAVA

Web

www.kzp.sk  
facebook.com/pages/Kulturne-  
zariadenia-Petrzalky





## Materská škola na Vyšehradskej dostala novú šancu

Pri príprave Komunitného plánu sociálnych služieb Bratislavy hlavné mesto navrhovalo – ako možné využitie zdevastovaného objektu bývalej Materskej školy na Vyšehradskej ulici – zriadiť tam krízové centrum pre bezdomovcov

Starosta Bajan s tým nesúhlasil: „Na jednej strane chápem, že aj také zariadenia sú potrebné, ale prečo v objekte, ktorý škôlkou bol, a to predovšetkým v čase, keď je miest pre deti v predškolskom veku stále málo. Znamenali sme aj nesúhlas obyvateľov, ktorí sa obrátili priamo na pána primáto-

ra.“ Následne požiadal hlavné mesto o zverenie objektu do správy mestskej časti Petržalka za účelom rekonštrukcie a obnovenia prevádzky. Uznesením č. 1771/2014 mestského zastupiteľstva z 8. októbra zverili poslanci objekt zdevastovanej Materskej školy na Vyšehradskej 17 do správy mestskej časti Bratislava-

Petržalka za účelom využitia objektu na prevádzkovanie materskej školy zriadenej obcou a zriadenia školského dvora pri materskej škole. O

necelé tri týždne tam už pracovníci Miestneho podniku verejnoprospešných služieb (VPS) začali s čistením areálu a orezom náletových drevín, aby ho sprístupnili na dôkladnejšiu obhliadku pri príprave investičného zámeru. Pracovníci všetok odpad z areálu materskej školy postupne vyvezú. „Zatiaľ by som to odhadol na osem veľkokapacitných kontajnerov, ale ak počítame s ďalším dočistením vnútorných priestorov budovy, bude to možno aj viac,“ prezradil Richard Uhrín z VPS.

Po rekonštrukcii objektu a areálu – predpokladaná investícia je takmer 800-tisíc eur – by mohla mestská časť rozšíriť kapacity existujúcich 19 materských škôl o takmer 150 nových miest.

(tod)



## Šampióni v udržateľnosti



Vyškolené ambasádorky spoločnosti Henkel, Lucia Filová a Eva Čerbová predstavili Projekt Šampióni v udržateľnosti žiakom tretieho a štvrtého ročníka ZŠ Dudova 2. Deti sa zoznámili s témou trvalej udržateľnosti a zábavnou a hravou

formou sa dozvedeli, ako môžu zlepšiť životné prostredie. Pretože pri súčasnom spôsobe života, ktorý vedieme, by sme v roku 2050 potrebovali päť planét. Udržateľné správanie nám má pomôcť predĺžiť život na Zemi a zachrániť našu planétu. Týmto argu-

mentmi vysvetľovali ambasádorky podstatu a cieľ projektu. Žiaci sa počas hodiny aktívne zapájali do diskusie. „Teraz viem, že musím šetriť elektrinu, vodu, nesmiem ubližovať chráneným zvieratkám a znečisťovať prírodu,“ uviedla Kristínka, žiačka štvrtého ročníka.

Žiakov zaujal aj krátky animovaný film, a to domácnosťou, postavičkou zeme a správnymi aj nesprávnymi domácimi návykmi členov rodiny ku životnému prostrediu.

To, čo žiaci videli, mohli farebne vyjadriť v pracovných listoch. Mali za úlohu vymalovať všetky veci v domácnosti, kde sa dá šetriť (neplytváť vodou, nepoužívať veci jedno-



razovo, triediť obaly, znižovať objem odpadu).

Na záver prišlo prekvapenie. Za húževnatosť a usilovnosť odmenili každého tričkom a diplomom s titulom Šampión v udržateľnosti. Spokojnosť s projektom vyjadrili žiaci aj učiteľky. Do projektu sa môžu zapojiť aj ostatné ZŠ prostredníctvom prihlasovacieho formulára na webovej stránke [www.sampioni.sk](http://www.sampioni.sk). Projekt je pre školy bezplatný.

Lucia Filová, Eva Čerbová  
foto: autorky

## Deň starých rodičov

Október je známy ako mesiac úcty k starším. Málokto však vie o snahe predstaviť verejnosti sviatok Deň starých rodičov. Na Slovensku je ním druhá októbrová nedeľa. Sviatok vznikol z iniciatívy Američanky Marian Lucille Herndon McQuade, ženy v domácnosti, matky 15 detí a starej matky 40 detí.

V školskom klube detí Základnej školy na Gessayovej ulici si deti Deň starých rodičov pripomínajú každoročne. Autorkou prípravy tohto významného dňa v našom školskom klube je vedúca vychovávateľka ŠKD Alena Bruttovská.

Do školského klubu detí teda prijali pozvanie vzácní hostia – starí rodičia. Prijemná atmosféra, vôňa čaju, malého občerstvenia, ktoré pripravili deti spolu s vychovávateľkami pre hostí, umocnila vzácnosť návštevy. Po privítaní sa rozprúdila debata o škole, zážitkoch, spôsobe života v minulosti, keď starí rodičia boli deťmi. Deti boli nadšené z príbehov o živote v meste, ale aj na dedine. Dozvedeli sa, že hračky si vyrábali aj sami a že kúpať sa dá aj v plechovej vani na dvore vo vode natáhanej zo studne...

V dobe, ktorá je ovládaná výdobytkami modernej techniky, bolo vzácné si vypočuť, aké typy hier si vymýšľali naši dedkovia a babky a ktoré novodobé hračky a techniku vôbec nepoznali. Vysvetlili deťom, že keď v škole neposlúchali a prišli domov s poznámkou, nečakal ich zákaz vo forme zobratia tabletu, odpojenia od internetu či TV, ale rovno vareška. Bolo veľmi prírodné počúvať, čo dnešní deti zaujímal a čo všetko sa chceli dozvedieť.

Prijemné popoludnie s osobnosťami, ktoré prijali naše pozvanie, si veľmi vážime, pretože potešili nielen naše srdcia, ale sú dôležitým článkom vytvárania osobnosti mladého človeka, vzorom i oporou.

**Aj napriek vašim šedinám múdrosť v tvárach nezhasína, aj napriek vašim vráskam hrejete nás vaša láska...** Ďakujeme

Za kolektív vychovávateľiek  
ŠKD ZŠ Gessayova 2  
Mgr. Janka Grbálová

Ak hľadáte zaujímavý kúsok do vášho šatníka, kabelku, bižutériu, alebo inšpiráciu na vianočný darček, zastavte sa u nás...

Butique

*Wau Fashion,*

Bosáková 7, Bratislava

Expert na Vaše malé aj veľké krivky

Otvorené v pracovné dni od 10:00 – 19:00 hod. • Fb: Wau Fashion

Pre držiteľa tejto karty poskytujeme zľavu 15%.

**OPATROVATEĽSKÝ KURZ**  
**BRATISLAVA**



akreditovaný  
MPSVaR

**TERMÍN: 10.11.2014 AKCIA - 15€**  
(4 dni + prax! + CD ZADARMO)

**Najlepšia CENA v MESTE od 119€ a ďalšie ZĽAVY!**

• platba aj na splátky bez navýšenia •

► **KURZY NEMČINY PRE OPATROVATEĽKY od 38€**

► **PRÁCA / Rakúsko, Nemecko, Anglicko /**

• **JAZYKOVÉ (AJ, NJ, FJ, ŠJ, RJ) • POČÍTAČOVÉ • ÚČTOVNÍCKE KURZY**

• **HYG. MINIMUM • LEKTOR. MINIMUM • BOZP A POŽ. OCHRANA**

• **SOCIÁLNO-PSYCHOLOGICKÝ VÝCVIK • KURZY KRÁSY...**

◦ **SOCIÁLNE** Inštruktor sociál. rehabilitácie, Základy sociálnej práce pre prac. terapeutov, Individuálne rozvojové plány a Kurz prvej pomoci (...)

[www.VaVslovakia.sk](http://www.VaVslovakia.sk) 0908 99 66 39 [www.VaVakademy.sk](http://www.VaVakademy.sk)

Na Slovensku  
**NEUSTÁLE**  
**FIČÍ**

*Fiat Professional*

číslo

**1**

na trhu  
úžitkových  
vozidiel



**NEHOVORÍME TO LEN TAK DO VETRA.**

Úžitkové vozidlá Fiat Professional si cenia profesionáli z rôznych odborov. Aj preto sme nepretržite od roku 2011 jednotkou na trhu úžitkových vozidiel na Slovensku.

**Fiat Doblò už od 8 790 € bez DPH**

[www.fiatprofessional.sk](http://www.fiatprofessional.sk)



**PROFESSIONAL**

Fiat Professional je najpredávanejšou značkou úžitkových vozidiel N1 v období 2011 až 30. 9. 2014 podľa oficiálnych štatistík spoločnosti ZAP.

Fiat Doblò spotreba: 4,8 – 7,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>: 126 – 173 g/km; FGA CEE Kft. si vyhradzuje právo na zmeny. Obrázky sú iba ilustratívne.

dealer

GRIF, SPOL. S.R.O., PANÓNSKA CESTA Č. 21, 85104 BRATISLAVA, TEL.: 02/68 201 411 - 22, ČAPAJEVOVA 7  
MOBIL: 0905 934 888, 0905 602 382, 0907 754 442, FAX: 02/63 823 174  
OFFICE@GRIF-GRIF.SK, WWW.GRIF-GRIF.SK



## Vysvedčenie

Nie je čas vysvedčení, aspoň nie tých školských. Ja som počas posledného rokovania mestského zastupiteľstva dostal od skúsenej pracovníčky magistrátu iné – poslanske.

Niet pochýb, že dobre pozná všetkých poslancov. Ich slová, ale najmä hlasovania a skutky. Vyplýva to už z jej pracovnej náplne. O to viac ma potešili jej spontánne slová po mojom podaní malého pozmeňovacieho návrhu v prospech petržalských bunkrov: „Keby som bývala v Petržalke, vás by som volila. Som z iného politického spektra, ale vás by som volila. Skutočne. Vážim si vás.“ Bolo to pre mňa neočakávané vysvedčenie mojej poslanskej práce. Budem si ho dlho pamätať. Škoda, že nebýva v Petržalke, jej hlas by som dostal. Vy, Petržalčania, mi však hlas dať môžete a ja sa o tento váš hlas do mestského zastupiteľstva so všetkou vážnosťou a úctou uchádzam.

Váš poslanec Stanislav Fiala,  
kandidát do mestského zastupiteľstva  
s číslom

17

**ZELENÁ LINKA / PODNETY, POSTREHY A NÁVRHY**

v oblasti čistoty a životného prostredia v mestskej časti Bratislava-Petržalka môžete oznámiť prostredníctvom „zelenej linky“ 02/63 820 158. Informácie o MP VPS nájdete na stránke [www.mpvps.sk](http://www.mpvps.sk)



## Koncert pre výnimočných Petržalčanov



voľného času. V neposlednom rade sú to aj ľudia, ktorí uchovávajú ľudové tradície a vnášajú ich do mestského prostredia, ľudia, ktorí vedú spríjemniť druhým ich jeseň života, aby ich voľný čas bol naplnený vždy niečím iným, aby vedeli, že ich práca bola prospešná nielen pre spoločnosť, ale aj pre každého z nás.

Medzi výnimočnými Petržalčanmi majú svoje nezastupiteľné miesto

darcovia krvi. A vieme, že tým pravým hrdinom je prvodarca. Na pravidelné – mestskou časťou organizované Petržalské kvapky krvi prichádzajú už aj celé rodiny či skupiny spolužiakov z petržalských škôl. A zabudnúť nesmieme ani na dobrovoľníkov zo záchranných zborov, ľudí, ktorí pomáhajú druhým nájsť tú správnu cestu pri zlyhaní či pri odvykaní

od návykových látok. Všetkým týmto vzácnym a výnimočným ľuďom bol venovaný slávnostný večer. Kultúrny program pripravili sólisti a hudobníci Komornej opery Bratislava, ktorí si vybrali Petržalku za svoje trvalé pôsobisko nielen pre rozmanitosť a pestrosť jej obyvateľov, ale aj pre podporu zo strany samosprávy.

(tod)

Mestská časť Petržalka si aj tento rok uctila výnimočných ľudí, ktorých život, práca, štúdium, ale predovšetkým srdcia sú spojené s Petržalkou. Sú to ľudia, na ktorých nezabúdame. Žijú medzi nami, pomáhajú a robia radosť nie sebe, ale najmä tým druhým, spríjemňujú im život a robia ho krajším. Často je ich práca nad rámec povinností či síl, ale vykonávajú ju s láskou, s cieľom pomôcť, a to všetko nezištne – len s pocitom dobre vykonanej práce.

Počas sedemnástich rokov ocenila samospráva takmer 100 ľudí z rôznych oblastí - sú medzi nimi lekári, literáti, výtvarníci, zberatelia, pamätníci, herci, veteráni

odboja, významní podnikatelia, ale aj tí, ktorí sa venujú deťom a mládeži v rámci mimoškolskej činnosti, rozvíjajú ich talent a podieľajú sa na zmysluplnom využívaní

## Unikátne bývanie na brehu jazera

...pár krokov k jazeru, do lesa alebo na hrádzu.



RezidenciaDrazdiak.sk 0918 63 63 63



**38 Ján KOTUĽA**

*Dopravný inžinier*

**36 Viera KIMERLINGOVÁ**

*Ekonomka*

**17 Stanislav FIALA**

*Odborník na verejnú správu*

Kandidáti na mestských poslancov za Petržalku



**BRATISLAVSKÁ  
OBČIANSKA  
KOALÍCIA**

**ODBORNÍCI NA RIEŠENIE  
DOPRAVY, PARKOVANIA  
A VÝSTAVBY**

**Nezávislý občiansky kandidát na poslanca:**

- Miestneho zastupiteľstva m. č. Bratislava-Petržalka volebný obvod č. 2, poradové č. **5**

**JUDr. Mgr. Vladimír GALLO, PhD.**

**Bydlisko:** Petržalka, Ševčenkova ul.  
**Vek:** 42 rokov  
**Vzdelanie:** právnik a politológ  
**Stav:** ženatý, syn Jurko  
**Nominácia:** nezávislý kandidát

**Kultúrne prostredie a spokojné bývanie****Priority môjho programu:**

- Dostatok parkovacích miest pre Petržalčanov
- Udržiavaná, čistá a bezpečná Petržalka
- Materské školy dostupné pre deti z Petržalky
- Viac zelene, oddychových zón a detských ihrísk
- Stop divokej zástavbe

**Vodné filtre Nerezové fľaše**  
[www.nerezoveflase.sk](http://www.nerezoveflase.sk)

**OPTIKA - Váš optik Peter Svrček**

Osuského 44, Bratislava Petržalka

Otváracie hodiny: Po - Pi 10 - 18,30 h. • So: 9,30 - 12,30 h.

**PONÚKAME VÁM PRI PRÍLEŽITOSTI  
NÁŠHO 19. VÝROČIA**

**35 % ZĽAVU NA OKULIAROVÝ RÁM,  
PRI ZHOTOVENÍ OKULIAROV  
PODĽA VAŠICH POŽIADAVIEK OD 39 €**

MY SA O VÁS STARÁME



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



**Navštívte nás do 12. 12. 2014 a získajte viac!**

Patrite aj vy k vodičom, ktorých zima neprekvapí! Dajte si vykonať odporúčané servisné úkony na vozidle alebo si kúpte zvýhodnený zimný sortiment ŠKODA Originálneho príslušenstva vo výške minimálne 199€ po uplatnení zliav a automaticky od nás získate poukaz v hodnote 20€ na ďalšie služby a produkty ŠKODA Service. Viac informácií nájdete na [www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

Váš autorizovaný servisný partner ŠKODA:

**IMPA Bratislava, a.s.**  
 Panónska cesta 23  
 851 04 Bratislava  
 Tel.: 0800 10 20 10  
 E-mail: [economy@impa.sk](mailto:economy@impa.sk)  
[www.impa.sk](http://www.impa.sk)

**IMPA®****OPTIKA LENTIS, s. r. o.**

Šustekova 15, 851 04 Bratislava  
 tel: 02/62 31 72 22

Ponúkame Vám:

- okuliarové rámy od 10 eur
- okuliarové šošovky od 18 eur za pár
- multifokálne šošovky od 80 eur za kus
- vyšetrenie zrakovkej ostrosti

Záleží nám na tom,  
aby ste mali LACNÉ  
a zároveň DOBRÉ okuliare.



f Pizzeria Sicilia ☎ 02/16 002 [www.pizzeriasicilia.sk](http://www.pizzeriasicilia.sk)

## Festival láka na film, hudbu a tanec

Swing nikdy nebol iba módnou vlnou džezu, ale životným štýlom, revoltou a rebéliou. Jeho elegancia, vášeň a muzikalita je platná aj dnes. Preto prechádza znovuzrozením a obrodou. Festival Hudba Swingu – 22. novembra o 19. h v DK Lúky - vás pozýva nielen zapomínať si, ale svojou účasťou sa aktívne zapojiť do fungujúcej bratislavskej swingovej komunity.

Roztopašný swingový večer otvorí filmové predstavenie Kristián s legendárnym Oldřichom Novým, v réžii Martina Friča z roku 1939.

Vychutnajte si čiernobielu atmosféru, komické gagy, výborných hercov a jedného z najväčších československých gentlemanov. Na hudobnú

nótu zahrá dámska formácia Paper Moon Trio (Barbora Žilková, Andrea Babjaková, Juliana Šeregiová), ktorá je súčasťou známeho Bratisla-

va Hot Serenaders. Naučiť tanečné kreácie na najlepšie swingové melódie prídu skúsení lektori z B – Swingu. DJ duo Gramophone Brothers prídu roztočiť originálne še-

lakové platne z 30. až 50. rokov (František Kryštof Veselý, Melánia Olláryová, Gabriela Hermélyová, Jozef Kuchár, Karel Vlach, Gustav Brom a ďalší). (upr)



**-25 % na detský sortiment len za 75 bodov!**  
od 17. 11. do 23. 11. 2014  
Nevzťahuje sa na plienky, mlieka 1 a mlieka PRO 1. Kupón na zľavu platí do 14. 12. 2014.

**active beauty**  
svet plný výhod

# -25 %

## na pracie a čistiace prostriedky a osviežovače vzduchu

**Od 01. 11. do 30. 11. 2014.**

Kupón na zľavu platí do 21. 12. 2014. Predaj je obmedzený na 10 ks z každého druhu výrobku.



za 75 bodov

ihneď pri pokladnici



TU SOM ČLOVEKOM  
TU NAKUPUJEM

www.dm-drogeriemarkt.sk  
www.facebook.com/dm.Slovensko

Život sa mení rýchlo.



**Výnimočné PZP pre vaše výnimočné auto.**

- Jednoduchý a prehľadný sadzobník
- Vysoké limity poistného plnenia
- Nadštandardné asistenčné služby
- Zvýhodnené sadzby pre klientov Wüstenrotu

**Skvelá správa pre vaše nové bývanie.**

- Fixný úrok len 1,99 % p.a. až na 5 rokov
- Garancia podmienok až na 25 rokov
- Úver až do výšky 200 000 € so založením nehnuteľnosti

wüstenrot

Wüstenrot centrum, Osuského 1, 851 03 Bratislava | 0905 925 921

www.wuestenrot.sk | FB Wüstenrot Slovensko | info 0850 60 60 60

## Folk blues session 2014

Precitáná bluesová dvanásťka v spojení s folkovým textárskym remeslom zaznie už po štrnásty raz na festivale Folk Blues Session. Uskutoční sa 29. novembra o 19. h v DK Lúky. Tohtoročnou hviezdou bude austrálsky gitarista Gwyn Ashton, organizátori potvrdili aj Jerguša Oravca, Boboša Procházku / Mareka Wolfa a Igora Cvacha s formáciou 3 Drive.

Festival Folk Blues Session sa úspešne adaptoval ako mladší brat Livin' Blues. Vo svojej dramaturgii sa zameriava na rané formy blues a jeho odnože. Organizátorom podujatia sa aj tento rok podaril vyskladať zaujímavý program – zaznie meditatívny blues rock, angažovaný folk, temný bluesový ekvivalent a energický boogie rock. Headlinerom 14. ročníka bude známy austrálsko-waleský gitarista Gwyn Ashton. Od deväťdesiatych rokov je neustále na cestách a odvtedy robil predskokana takým veľikánom ako BB King, Ray Charles, Johnny Winter či skupine Canned Heat. Ashton rozhodne nepatrí k druhej lige, veď svetoznámi odborníci ho riadia ku gitaristom ako je von Jeff Beck a Garry Moore. Z pozície bývalého barového hráča sa presadil na vyhľadávaného štúdiového a koncertného interpreta. Gwyn Ashton je považovaný za ambasadora austrálskeho blues rocku a patrí k jeho najvýznamnejším predstaviteľom. Na festivale vystúpi v špecifickej zostave iba s bubeníkom. V rámci koncertu ukáže časť zo svojej zbierky hudobných nástrojov a zahrá na elektronickej, akustickej a rezonancickej gitare.

Slovenského Johnnyho Deppa, ako nazývajú Jerguša Oravca, spája s hollywoodskou hviezdou okrem filmového úsmevu aj láska k blues. No Jerguš má ešte bližšie k svojmu veľkému vzoru - americkému gitaristovi a spevákovvi Johnovi Mayerovi. Počas vystúpenia predstaví časť z nového albumu Aries, bluesové štandardy a náročnejšie rockové piesne.

Generačne vzdialené, no bluesovo unisono ladené duo Erich Boboš Procházka a Marek Wolf uvedie na festivale spoločný album Inversion. Pozostáva zo zlatého fondu bluesovej histórie (piesne Howlin' Wolfa, J. B. Lenoira, Roberta Johnsona), ako aj z energického rock and rollu Chucka Berryho. K týmto skladbám však pristúpia z vlastného interpretačného pohľadu, keď pozmenili ich základný charakter a tempo. Prídte si na vlastné uši vychutnať kombináciu Bobošovej excelentnej hry na ústnu harmoniku a Wolfov gitarový vesmír, to všetko zaoberané do sugestívnej temnej atmosféry. Svoj priestor bude mať aj blues folk rockový recitál žilinskej kapely Igor Cvacho & 3 DRIVE, ktorá predstaví prierez svojou tvorbou. (up)



## Chceme lepšiu Petržalku, nie väčšiu!

Nová škôlka  
Lepšie cesty  
Viac parkovísk  
Ďalšie športoviská a psie parky

### Martin Miškov

zástupca starostu Petržalky  
nezávislý kandidát na poslanca

ZÁKLADNÁ ŠKOLA, DUDOVA 2 V BRATISLAVE - PETRŽALKE  
POZÝVA RODIČOV A DETI NA

**DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ**

u nás v škole ☺

**29.11.2014 (sobota) od 9:00 do 12:00**

PONÚKAME: športové aktivity / hľadávky / hry na interaktívnej tabuli  
tanec / pečenie / a kopec inej zábavy

**Príd'te, tešíme sa na Vás!!!**

**NOVOOTVORENÁ  
ZUBNÁ AMBULANCIA**

**prijíma  
nových pacientov**

AK Dental s.r.o.  
Bajkalská 9/A (Tri veže) prízemie

**tel.: 0918 469 499**

REALITNÁ KANCELÁRIA  
S NAJVÄČŠOU PONUKOU

BYTOV V PETRŽALKE

[www.mrkretex.sk](http://www.mrkretex.sk)

TEL: 63453910,  
0907772623,  
0905606016



## Moja služba pre vás

- parkovanie pre Petržalčanov zadarmo
- výstavba nových parkovísk
- prvé obecné jasle a viac materských škôl
- dopravná služba pre seniorov a znevýhodnených občanov
- stop zahusťovaniu, ochrana zelených plôch
- opravené terasy a chodníky
- viac informácií pre ľudí, väčšie slovo občana



**PhDr. Ľudmila Farkašová**  
vaša poslankyňa  
SMER-SD, SZS, SNS

## Starostovia a primátor našli spoločnú reč

Zabezpečenie verejného poriadku na území Bratislavy má byť jednoznačne záležitosťou samospráv jej mestských častí a táto skutočnosť by mala byť zakotvená aj v štatúte mesta. Starostovia sa na tom zhodli na nedávnom rokovaní Regionálneho združenia mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy. Predseda regionálneho združenia, starosta Petržalky Vladimír Bajan vzápätí predložil požiadavku na zmenu štatútu primátorovi hlavného mesta Milanovi Ftáčnikovi, ktorý bol prítomný na rokovaní. Primátor sľúbil, že zmenu štatútu podpíše v skrátanom konaní s účinnosťou od 1. novembra 2014, dodatočne však bude predložená na schválenie mestskému zastupiteľstvu.

S podnetom na vymedzenie právomocí mestských častí regulovať záležitosti ochrany verejného poriadku na svojom území prostredníctvom všeobecne záväzných nariadení (VZN) oslovila kolegov starostka Starého Mesta Tatiana Rosová. Poukázala pritom na literu zákona o obecnom zriadení, podľa ktorého obec pri výkone samosprávy zabezpečuje verejný poriadok na svojom území a nariadením môže ustanoviť činnosti, ktorých vykonávanie je zakázané alebo obmedzené na určitý čas, alebo na určitom mieste. Starostovia sa zhodli v tom, že kompetencia vydávať VZN vo veci ochrany verejného poriadku nebola v štatúte hlavného mesta delegovaná výslovne na mestské časti, hoci samospráva najlepšie poznajú svoje územie aj potreby obyvateľov. V praxi to potom vyzerá tak, že mestské časti vydávajú rôzne nariadenia s cieľom zabezpečiť verejný poriadok, ale odpovedou na ne sú protesty prokurátorov.

Rokovanie regionálneho združenia bolo posledné v tomto volebnom období. Výkonný podpredseda Združenia miest a obcí Slovenska (ZMOS) Jozef Turčány pri tejto príležitosti ocenil, že združenie napriek nízkemu počtu členov dokázalo významne ovplyvniť činnosť ZMOS, napríklad pri presadzovaní záujmov miest a obcí v rámci legislatívnych procesov.

Alžbeta Klesnilová

SPRÁVNA VOĽBA PRE VAŠU KARIÉRU



## Pokladník/čka – predavač/ka Bratislava



### Váš profil:

- výučný list / stredoškolské vzdelanie
- príjemné a ústretové vystupovanie
- skúsenosť z obchodu vítaná, nie je podmienkou
- schopnosť tímovej spolupráce
- ochoť k fyzickej práci
- radosť z úspechu dosiahnutého spoločným úsilím

### Pracovná náplň:

- práca na pokladni
- doplňovanie tovaru na predajnú plochu
- práca na predajnej ploche
- práca v sklade predajne

### Čo ponúkame:

- od začiatku zaujímavý plat
- prepracovaný systém zapracovania
- príjemnú atmosféru v motivovanom tíme
- bezpečné a moderné pracovisko
- stabilné zamestnanie v úspešnej, rýchlo sa rozvíjajúcej spoločnosti
- možnosť skráteneho úväzku
- sociálny program

V rámci nášho dvojtyždňového tréningového programu Vás pripravíme na Vaše budúce úlohy: metódou „Learning-by-doing“. Poskytneme Vám dôkladné zapracovanie, pri ktorom Vás individuálne povedie skúsený kolega.

Viac informácií  
o našich pracovných  
pozíciách nájdete  
na [www.lidl.sk](http://www.lidl.sk)  
> Kariéra



Správna voľba

KARIÉRA V SPOLOČNOSTI LIDL SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## Mgr. Ivan LUČANIČ

Petržalka bude kúzelnou mestskou časťou

Centrálny park v Petržalke | Dostupné materské školy pre všetky deti | Efektívna parkovacia politika

Váš kandidát na poslanca do miestneho  
(volebný obvod č. 2)

12.

a mestského zastupiteľstva

44.

POCTIVO | ODBORNE | PRE VÁS

kúzelník - historik

BRATISLAVSKÁ  
OBČIANSKA  
KOALÍCIA





**VÍZIA  
CIEĽ  
SRDCE**

*Jozef Augustín*  
**ING. JOZEF AUGUSTÍN č.1**  
KANDIDÁT NA STAROSTU PETRŽALKY



**ING. JOZEF AUGUSTÍN,** kandidát na starostu Petržalky č. 1

## VOLEBNÝ PROGRAM: Vízia, **cieľ**, **srdce**

### SOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ

- Starostlivosť o dôchodcov a mladé rodiny
- Zachovanie ľudskej dôstojnosti
- Modernizácia, rekonštrukcia a výstavba zariadení sociálnej služby
- Výstavba nájomných bytov pre mladé rodiny
- Predĺženie nájmu nájomných bytov pre mladé rodiny na tri roky bez povinnosti preukazovať príjem po každom roku

### PARKOVANIE

- Bezplatné parkovanie pre obyvateľov Petržalky
- Spolupráca s obyvateľmi pri riešení výstavby nových garážových domov a parkovísk
- Zaregulovanie územných zón s presným definovaním kde a aké parkovacie domy a parkovacie plochy sa v nich môžu stavať

### BEZPEČNOSŤ

- Peší pohyb hliadok mestskej a štátnej polície po uliciach Petržalky
- Zvýšenie počtu hliadok

- Vysunuté pracoviská polície v kritických rajónoch
- Zvýšenie právomocí starostov nad mestskou políciou

### ČISTOTA

- Zníženie poplatkov za odvoz smetí
- Vyčlenenie prostriedkov na podporu účasti klubov dôchodcov na udržiavaní čistoty a poriadku
- Svojpomocná brigádnickej činnosť
- Súťaž o najkrajší vnútro blokový priestor pre oddych a relaxáciu
- Motivovať širšie zapojenie sa občanov do kultúrnych svojho životného priestoru

### ZELEŇ

- Dôsledná ochrana zelene pri realizácii stavebných projektov
- Budovanie a rozširovanie plôch zelene
- Zelený koridor medzi stanicami v trase električky
- Vyčlenenie prostriedkov na podporu účasti klubov dôchodcov na budovaní a udržiavaní zelene

- Svojpomocná brigádnickej činnosť
- Súťaž o najkrajší vnútro blokový priestor pre oddych a relaxáciu

### ŠPORT

- Podpora športu na všetkých úrovniach
- Dostavba futbalového štadióna v Petržalke - Ovsišti
- Návrat petržalského futbalu na stratené pozície vo všetkých kategóriách
- Podpora športu na školách
- Zapojenie Ekonomickej univerzity do športového života Petržalky

### Čo pre obyvateľa

- Zníženie poplatkov za energie v domácnostiach
- Príprava a vybudovanie malých námestí v jadrách jednotlivých zón
- Stavebná uzávať a v spolupráci s obyvateľmi spracovanie územných plánov pre jednotlivé zóny Petržalky
- Regulácia výstavby v zóne trasy električky v súlade s požiadavkami obyvateľov

# Nezávislý KANDIDÁT NA POSLANCA V PETRŽALKE A MESTE BRATISLAVA

č. **19** v Petržalke

č. **43** v meste Bratislava

## • Viac pre Petržalku:

- viac škôlok
- viac športovísk
- viac aktivít pre dôchodcov
- viac času v prírode ako v obchodných centrách



## MIRO LAŽO

*Ja som tu doma!*

## Zuzana Bezáková

Kandidátka na poslankyňu do petržalského a bratislavského zastupiteľstva

- dostupné nájomné byty
- rýchle a radikálne riešenie čiernych stavieb
- bezpečný pohyb detí a chodcov
- čistota verejných priestranstiev
- riešenie nedostatku kapacity predškolských zariadení
- zmysluplné trávenie voľného času pre deti a mládež

Bezpečie domova **pre každé dieťa**

# Čas letí, ale stále sú a budú futbalistami



Ako ten čas letí! Pred 35 rokmi sa začali bývalí aktívni futbalisti Kovosmaltu, SKS a ZŤS Petržalky spontánne stretávať, aby si udržali kondíciu, športového ducha, zdravie a nevyradili sa zo spoločenského života. Pretrváva to dodnes. Sú s futbalom natrvalo zžití. Pravidlá pri vzájomných zápasoch, ktoré sa odohrávajú s presnosťou švajčiarskych hodiniek raz v týždni, sú v tejto komunite jasne stanovené. Futbal sa hrá za akéhokoľvek počasia, počas celého roka, výlučne vonku, na prírodnom povrchu ihriska. Klobúk dolu. Zápal, bojovnosť a túžba po víťazstve sú dominantou každého člena tímu, ktorý prijal pred 11. rokmi nový názov Old BOYS Petržalka, o.z.

Cieľom združenia je podporovať rozvoj mládežníckeho futbalu, masového

Nádherné slnečné počasie, babie leto ako „vyšité“ vívalo futbalistov Old BOYS Petržalka v areáli Divoká voda v Čunove, kde sa uskutočnilo ich športovo - spoločenské stretnutie. Výnimočné bolo v tom, že sa realizovalo pri príležitosti výročia vzniku spolku futbalistov Starí páni Petržalky.

športu a telesnej výchovy ako zdravého životného štýlu, prevencie proti chorobám, psychickej a fyzickej odolnosti, rozvoja všeobecnej pohybovej kultúry a športového vyžitia. Druhou výnimočnosťou tohto stretnutia bolo, že po prvýkrát pootvorili starí páni k „nakuknutiu“ dvere pozvánkou na stretnutie aj pre najbližších rodinných príslušníkov, a tak spolu s nimi pod jednou strechou mohli osláviť viacero jubileí. Založenia spolku a okrúhlych jubileí ich spoluhráčov. Ikonou bol Karol Sedlár, bývalý výborný stopér, neskôr vedúci mužstva vtedajšej futbalovej Petržalky, ktorý tento rok v zdraví oslávil 75 rokov.

Samozrejme, ešte predtým sa to všetko začalo exhibičným futbalovým stretnutím, kde starí páni ukázali, že s magickou futbalovou loptou to stále

vedia. Na rad prišli gratulácie a oslava futbalu. Spomínalo sa na časy dobré, futbalové, analyzovali sa dnešné. Ako inak, debatovali o športe. Vyhodnocovali doterajší prínos a význam pôsobenia združenia Old BOYS Petržalka. Ku skvelej atmosfére prispievalo aj imponujúce športové a prírodné prostredie areálu Divoká voda, v ktorom Old BOYS Petržalka spolu s hosťami našli všetko, čo k takémuto stretnutiu patrí. Na znak spokojnosti ešte v ten deň odovzdali objednávku riaditeľovi Michalovi Salvovi, tiež zanietenému športovcovi a mužovi na správnom mieste, na budúcoročné májové stretnutie Old BOYS Petržalka. Chlapci, veľa zdravia a radosti do ďalších rokov tejto činnosti!

(laj)

## Žiaci môžu trénovať zadarmo

Školská hokejbalová a hokejová liga vstúpila do tretieho ročníka. Do projektu je od septembra zapojených aj päť petržalských škôl.

Po úspechoch slovenského hokeja sa zvýšil záujem nielen odbornej, ale aj laickej verejnosti o výchovu hokejových talentov a budovanie nových ihrísk a arén. Projekt Školskej hokejbalovej a hokejovej ligy ponúka tieto športy ako alternatívu trávenia voľného času detí a mládeže aj v Petržalke. Organizátori si ju zvolili aj vďaka tomu, že disponuje až šiestimi hokejbalovými ihriskami a je tu aj zimný štadión. Od začiatku školského roka sa mohli žiaci druhého stupňa prihlásiť do tohto ambiciózneho projektu. Teraz je do projektu zapojených 160 petržalských žiakov na piatich školách. Školská hokejbalová a hokejová liga im poskytuje kompletný výstroj, ktorý by si mnohí rodičia nemohli dovoliť kúpiť z rodinného rozpočtu. Projekt zabezpečuje aj profesionál-

## DAJTE PREDNOŠŤ SKÚSENOSTIAM A VÝSLEDKOM

nezavislý kandidát na starostu Petržalky Vladimír Bajan



## Petržalka vedie

Bláznivý zápas, hokejový výsledok, šesť žltých a dve červené karty, veľa nepremených šancí a obranných chýb na oboch stranách, desať gólov a hattrick hrajúceho trénera Medveda, najužitočnejšieho hráča na ihrisku, priniesli FC Petržalka akadémia, vydreté, ale napokon zaslúžené víťazstvo akademikov.

AFC Petržalka akadémia – FK The Dragons 6:4 (3:3)  
Góly za FC Petržalka akadémia: Kusalík, Volečko, Strelec, Medved' 3

Už v 1. min, po prvom útoku Petržalky a prvom rohovom kope, poslal Kusalík hlavičkou akademikov do vedenia. Po nevyužitej šanci hostí sa päť minút nato dostala lopta po prihrávke Bukovinského a nedorozumení stopérov hostí od Radiča k Volečkovi a bolo 2:0. Snahu hostí korunoval v 13. min. gól ich najlepšieho hráča Durana.

Petržalka v základnej zostave s tromi nádejnými mladíkmi z dorastu nepodávala kompaktný výkon. Akademici dávali súperovi príliš veľa priestoru. Vynechávala záloha, absentovala súčinnosť formácií. Pribúdali fauly, hra sa začala kúskovať, čoho výsledkom bol vyrovnávajúci gól hostí v 25. min. na 2:2. Potom prišlo malé zemetrase-

nie. Faul na domáceho Radiča, menšia potýčka medzi hráčmi a vylúčenia domáceho Volečka a hostujúceho Tomáša. V 39. min. zápasu prišla najkrajšia futbalová akcia zápasu. Po kolmých prihrávkach na jeden dotyk po osi Uhlík - Radič - Strelec zasunul posledne menovaný loptu do bránky FK Dragons - 3:2. Nevyužitá šanca Čaplu a Kusalíka potrestali hostia v 45. min. opäť gólom Durana – 3:3.

Zmeny v jednotlivých formáciách priniesli po prestávke oživenie v ofenzíve FC Petržalka akadémia. Medved' spolu s Kalinom zrýchlili rozohrávku Petržalky a posunutie Čaplu na správne miesto spravilo nebezpečnou pre súpera aj ľavú stranu akademikov. Dvadsať minút po prestávke prešprintoval hostujúci Menezes cez obrancov Petržalky a dostal hostí do jednogólového vedenia – 3:4. Prišli však veľké chvíle ne-

ne vedenie a tréning nielen „na suchu“, ale aj na ľadovej ploche.

Projekt podporujú - nielen meonom, ale aj finančne - hviezdy slovenského hokeja, Marián Hossa, Michal Handzuš a Richard Lintner. Po predstavení projektu predviedli tieto hokejové hviezdy exhibičný hokejbalový zápas, v ktorom si zahrali aj nadšení žiaci ZŠ Holíčska.

(tod)

únavne hrajúceho trénera Medveda, ktorý v 64., 80. a 88. min. klasickým hattrickom strhol víťazstvo na stranu FC Petržalka akadémia. Konečný výsledok 6:4 rozhodol napokon o tom, že už pred posledným kolom sa stala FC Petržalka akadémia suverénnym jesenným majstrom V. ligy.

(laj)

### PETRŽALSKÉ NOVINY

12. 11. 2014 • ročník 20 • číslo 23  
ISSN: 1338 - 1997  
Evidenčné číslo: EV 3214/09

**VYDAVATEL:** Mestská časť Bratislava-Petržalka, Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava. **IČO:** 00603201. **NAKLADATEL:** Vydavateľstvo M.R.K. agency, s.r.o. **Redakcia:** Kutlíková 17, 852 50 Bratislava • fax: 6383 8640, 6383 5295. **INTERNET:** www.petrzalskenoviny.sk, E-mail: petrzalskenoviny@gmail.com **Šéfredaktorka:** Gabriela Belanová • **Zástupca šéfredaktorky:** Rudolf Gallo • **TELEFÓNY:** grafici: +421905527738, oddelenie marketingu a príjem inzercie: 0905273416, 0905273414, redaktori: 0905 727 178. **TLAČ:** VERSUS, a. s., Bratislava, **NAKLAD:** 46 000 ks. Distribúciu do domácností v Petržalke zabezpečuje M.R.K. agency. Neobjednané príspevky nevraciam a nehonorujeme.